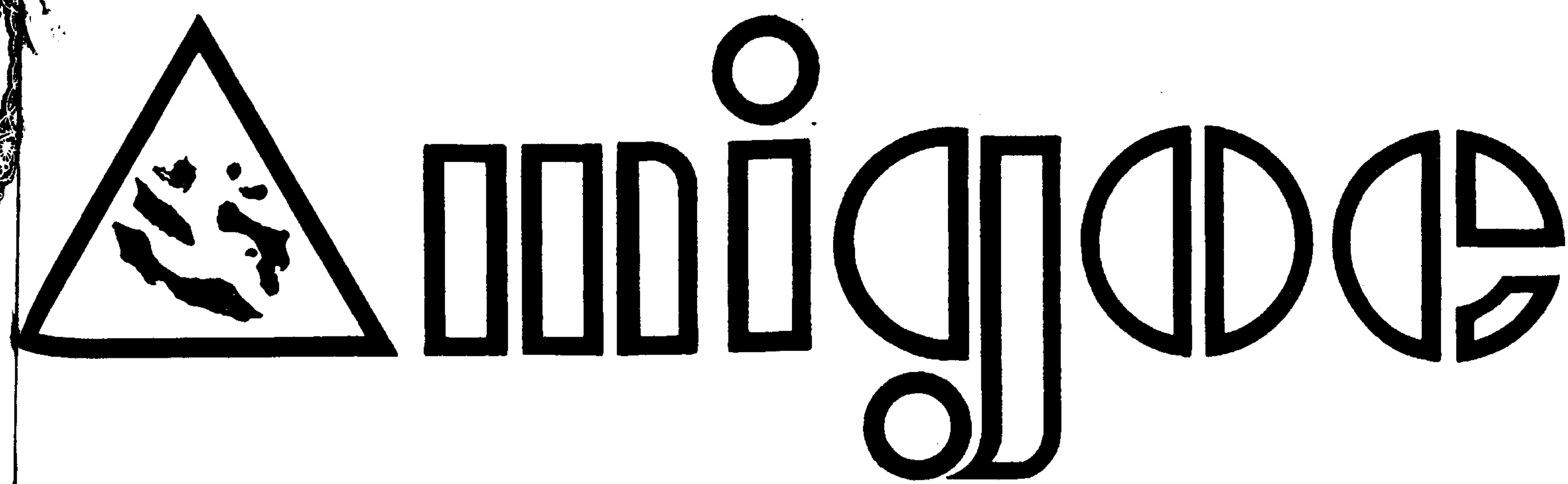




ROY VAN PUTTEN
..... lege vliegtuigen .....

Vandaag

100STE JAARGANG – No.: 58

ZATERDAG 12 MAART 1983

Meeste vrouwen in Nederland met sexueel geweld bedreigd

AMSTERDAM — De meeste vrouwen in Nederland worden eens geconfronteerd met sexueel geweld. Slechts 10 procent van alle vrouwen heeft nimmer te maken gehad met een ongewenste sexuele benadering. Sexueel misbruik van jonge meisjes blijkt veel meer voor te komen dan men tot nu toe heeft gedacht.

Dit zijn enkele voorlopige conclusies uit een studie van twee onderzoeksters aan de Rijksuniversiteit in Leiden. Onder sexueel geweld verstaan beide vrouwen meer dan alleen maar verkrachting en aanranding. Elke lichamelijke aanraking en psychische druk, die wordt uitgeoefend, met het doel een door de vrouw ongewild sexueel contact, vallen daar volgens haar ook onder.

Opvallend is volgens de onderzoeksters dat het sexueel geweld bij de vrouw al in haar jeugd veelvuldig voorkomt. Ongeveer 15 procent van de vrouwen vertelde dat zij als meisje al werden verkracht, aangerand of op andere wijze sexueel benaderd. Drie procent van de vrouwen werd in haar jeugd door haar vader misbruikt.

Vrouwen worden het meest door onbekenden benaderd voor sexueel contact. Van de ondervraagden zei 86 procent weleens aangeraakt of aangesproken te zijn door personen, die zij niet kenden. Ook in de vrienden- of kennissenkring komt het nogal eens voor dat vrouwen op onaangename wijze worden aangepakt of tot sexueel contact gedwongen. Zesenveertig procent heeft dat weleens ervaren.

Autoriteiten blijken op grond van het onderzoek hun machtspositie nogal eens te misbruiken om ondergeschikte vrouwen tegen haar zin in sexueel te benaderen. Vooral bij werkgevers en keuringsartsen komt het volgens de onderzoeksters vaak voor dat vrouwen het slachtoffer zijn van hun sexuele lusten.



WILLEMSTAD — In een overvolle aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen UNA gaf Harold Martina gisteren nogeens blijk van zijn grote meesterkunsten op de piano. De zaal was zo vol, dat er zelfs stoelen uit aangrenzende lokalen gehaald moesten worden om de belangstellenden te accomoderen. De foto geeft een beeld van de Antilliaanse musicus in actie.

WAPENAANVOER VANUIT NICARAGUA STOPPEN

Radarpost nabij Tegucigalpa

VS met Honduras tegen guerrilla

WASHINGTON — De toenemende mate waarin het linkse bewind in Nicaragua gebruik maakt van kleine vliegtuigen voor het vervoer van wapens en munitie naar opstandige rebellen in El Salvador, heeft de Amerikaanse regering gedwongen tot het besluit radar-installaties in Honduras op te zetten. Aldus is vandaag in Washington bekend gemaakt.

Reeds langer dan twee jaar bestaan sterke aanwijzingen - de Verenigde Staten zeggen bewijzen over te beschikken - dat de linkse rebellen in El Salvador van wapens worden voorzien door communistische landen buiten de regio. Zo zouden Oost-Duitsland, de Sovjet-Unie, Lybie en zelfs Vietnam, de guerrilla's in El Salvador de militaire middelen verschaffen om op grote schaal tegen het gevestigde gezag op te treden. Diverse groepen linkse guerrilla's hebben in Cuba een opleiding genoten.

De wapens uit het communistische kamp worden via Cuba naar Nicaragua verzonden. Over zee, te land en door de lucht wordt het oorlogstuig naar El Salvador overgebracht.

Door intensievering van de controle op de land- en zeeroutes is de Salvadoriaanse regering met de hulp van Honduras erin geslaagd de wapen-aanvoer aanmerkelijk te doen verminderen. Omdat de rebellen over een ontzaglijke hoeveelheid wapens blijken te beschikken en daardoor hun activiteiten steeds verder kunnen opvoeren, bestaat het sterke vermoeden dat kleine vliegtuigen vanuit Nicaragua de wapens nu naar de rebellen transporteren.

Vandaar de beslissing van de Amerikaanse regering in Honduras een radar-installatie op te zetten, die vrijwel het gehele luchtruim van Honduras kan bestrijken. De kleine vliegtuigjes kunnen dan snel worden opgespoord, omdat ze bij hun vluchten over Hondurees grondgebied moeten trekken.

De radar zal worden opgezet in hooggelegen gebied, op 40 kilometer ten zuid-oosten van de Hondurese hoofdstad Tegucigalpa. De kosten bedragen ruim vijf miljoen dollar. Een vijftigtal manschappen van de Amerikaanse luchtmacht zal de basis bemannen. Het is niet bekendgemaakt op welke wijze Nicaraguaanse vliegtuigjes zullen worden onderschept, als ze eenmaal door de radar zijn waargenomen.

De vestiging van het radarstation past in het beleid van de Amerikaanse regering bevriende Latijns-Amerikaanse naties nauwer te betrekken bij de bestrijding van Marxistische guerrilla's, zo werd in Washington meegedeeld.

In San Salvador heeft een gevangen genomen rebellen-leider Arquimedes Canada genaamd, onthuld dat Cuba en Nicaragua militaire hulp bieden aan de Salvadoriaanse guerrilla's. Volgens Canada zouden Cubanen en Nicaraguanen zoveel te zeggen hebben in de leiding van het rebellen-leger, dat daarbinnen grote onenigheid is ontstaan.

Zweden zet hulp aan Zimbabwe stop

STOCKHOLM — Zweden heeft zijn ontwikkelingshulp aan Zimbabwe voor onbepaalde tijd stopgezet. Dit werd woensdag bekendgemaakt door het Zweedse staatsbureau 'SIDA'. Door de gebeurtenissen in Matabeleland is het onmogelijk geworden de voorwaarden voor nieuwe projecten te onderzoeken, zo zei het bureau in zijn mededeling. De SIDA-vertegenwoordigers in de Zimbabweaanse hoofdstad Harare zullen naar Zweden worden teruggeroepen om verslag uit te brengen, zo werd gezegd. De Zweedse regering had voor het 1 juli ingaande nieuwe begrotingsjaar 1983/84 in totaal een bedrag van omgerekend bijna 45 miljoen gulden voor hulp aan Zimbabwe uitgetrokken.

Beperking aankoop dollars in Brazilie

BRASILIA — In een poging buitenlandse valuta te besparen, heeft de Braziliaanse regering beslist, dat reizigers voortaan maar 500 dollars mogen meenemen, als ze naar Latijns-Amerika gaan. Voor reizen buiten de regio mogen Brazilianen duizend dollars meenemen als handgeld. De regering in Brazilië had eerst een toeslag van 25 procent ingesteld op de aankoop van dollars, maar deze maatregel is nu komen te vervallen. Dollars worden overigens nu alleen verkocht aan personen, die naar het buitenland vertrekken.

Mist oorzaak Avensa-ramp in Venezuela

Vele slachtoffers stierven door verstikking

BARQUISIMETO — Het eerste onderzoek heeft uitgewezen, dat dichte mist voor een deel verantwoordelijk is voor het neerstorten van de DC-9 van de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij AVENSA op de luchthaven van Barquisimeto, 360 kilometer westelijk van Caracas. Tot nog toe zijn er twintig slachtoffers geteld onder de vijftig inzittenden. Vijftien passagiers zijn met ernstige kneuzingen in ziekenhuizen opgenomen.

Niet alleen de mist, ook de slechte communicatie tussen de verkeerstoren en het toestel, wordt als een oorzaak genoemd. Hierdoor kwam het vliegtuig vierhonderd meter buiten de landingsbaan terecht. Door de kracht, waarmee het toestel de grond raakte en doorschoot, vloog de motoren ervan los en stortte een stuk van het bovendeel van het toestel in. Vrijwel onmiddellijk brak in het middengedeelte brand uit, die zich snel naar het voorste deel uitbreidde.

Een deel van de passagiers wist zich via de nooduitgangen in veiligheid te brengen. Maar een ander deel bleef in het toestel gevangen. Het onderzoek heeft alvast uitgewezen, dat vele van de slachtoffers binnen enkele seconden omkwamen, de meesten door verstikking. De brandweer van het vliegveld van Barquisimeto was snel ter plaatse, maar had slechts schaarse middelen ter beschikking om het vuur te bestrijden.

De piloot, de co-piloot en een stewardess konden via een raampje ontsnappen. Een stewardess stierf ter plaatse en twee anderen enkele uren later aan opgelopen verwondingen. Het vliegtuig was gistermorgen omstreeks half zeven uit Caracas opgestegen voor de 25 minuten durende vlucht naar Barquisimeto.

Eerste huwelijk tussen twee vrouwen in Nederland

GRONINGEN — In de Rooms-katholieke Jozefkerk in Groningen is gistermiddag, voor zover bekend voor de eerste maal in Nederland, een huwelijk voltrokken tussen twee vrouwen. De trouwplechtigheid van het echtpaar Ria Bultena en Harmanna Kalsbeek, had een besloten karakter. Het huwelijk werd voltrokken door pastoor Heymans uit Groningen.

Het Bisdom Groningen liet in een reactie weten dat binnen de rooms-katholieke kerk een huwelijk tussen twee mensen van hetzelfde geslacht niet mogelijk is. Dit huwelijk, casuquo kerkelijke zegening, wordt dan ook voltrokken tegen de wil van de Bisschop. De woordvoerder van het Bisdom Groningen achtte het niet onwaarschijnlijk dat er maatregelen tegen pastoor Heymans zullen worden genomen. "Het is een interne aangelegenheid, waarover nog gesproken zal moeten worden", aldus de woordvoerder van het Bisdom.

Veel zwartrijders in Nederland

UTRECHT — Het aantal mensen, dat in Nederland zonder te betalen met de trein reist, neemt aanmerkelijk toe. Het vorig jaar werd 22.500 keer proces-verbaal hiervoor uitgeschreven. Het aantal zwartrijders is nog groter, omdat veel mensen gesnapt worden en de vijftien gulden boete onmiddellijk betalen. Tegen deze groep overtreders wordt geen proces-verbaal opgemaakt, alleen tegen de wanbetalers. In Nederland maken dagelijks ruim zeshonderdduizend mensen gebruik van de trein. Vooral op de korte routes, waarbij weinig kans op ontdekking bestaat, is het aantal zwartrijders erg groot.

Sedert 8 december j.l.

Ruim duizend mensen uit Suriname gevlucht

WILLEMSTAD — Vanaf op 8 december in Paramaribo vijftien vooraanstaande leiders werden vermoord, zijn meer dan duizend personen uit het land vertrokken. Aangenomen wordt, dat het merendeel niet naar Suriname terugkeert.

In Den Haag is meegedeeld, dat meer dan 150 Surinamers na 8 december politiek asiel hebben aangevraagd. Sedert die datum zijn ook in totaal 1015 visa verstrekt aan in Nederland "met vakantie of op bezoek" zijnde Surinamers. Op het ministerie van justitie in Den Haag verwacht men, dat het grootste deel van deze "vakantiegangers" niet meer naar eigen land teruggaat. Als hun visa is verlopen, kunnen ze dat eenmalig verlengen. Daarna moeten ze terug of asiel aanvragen.

Er wordt echter door de Nederlandse justitie absoluut geen versoepeld beleid gevoerd ten opzichte van asielaanvragers. Elke aanvraag wordt individueel bekeken en dan moet de vraag worden beantwoord of er in Suriname kans is op vervolging. De Surinamers, die asiel aanvragen, moeten daarom tijdens een urenlang durend verhoor kunnen aantonen, dat hun leven — bij eventueel terugkeer in hun geboorteland — in gevaar is.

Een klein aantal Surinamers is ook naar de Verenigde Staten gevlucht, een iets grotendeel naar de Antillen. Tot nog toe zijn er hier weinig verzoeken ingediend om werkvergunningen, kennelijk omdat het niet zo gemakkelijk is om aan werk te komen. Verder zullen pas nu de aanvragen voor verblijf en werk loskomen, nu de drie maanden verstrijken, gedurende welke buitenlanders hier ongestoord mogen vertoeven. Pas in een later stadium kan daarom worden opgegeven hoeveel Surinamers op de Antillen emploi hebben gevonden.

De eieren zijn aangebrand

DEZE HELE WEEK is er gezinspeeld op het voortijdig eindigen van de Ronde Tafel Conferentie. De deelnemers hebben zich echter niet laten verleiden tot impulsief optreden en hebben de zaak draaiende weten te houden tot in het weekeinde.

NEDERLAND WIL echter niet langer praten en maakt er vandaag een eind aan. De komende dagen zal de uitleg van politici over de gang van zaken op deze RTC het politieke toneel op de Antillen blijven overheersen. Vooral met de verkiezingen voor de eilandsraad volgende maand voor de boeg moet daar serieus rekening mee worden gehouden. Aruba zal voorlopig de wonden moeten likken. De anderen kunnen echter niet denken dat zij er nog goed vanaf zijn gekomen. De storm blijft voorlopig geluwd maar kan elk ogenblik weer opsteken en uitgroeien tot orkaansterkte.

ER ZIJN OP deze RTC nog heel wat probleemgebieden niet opgelost en vooruitgeschoven. De coördinatiecommissie die uit deze RTC voortvloeit zal nog tenminste vier zaken moeten uitwerken. En daar moet politiek beraad gevoerd worden. Als dat niet resulteert in positieve uitkomsten blijft er van de afspraken op deze RTC niets over. Op die gronden alleen al kan de RTC door geen van de deelnemers nu reeds een succes genoemd worden. Er is nog veel werk te doen. Met terugwerkende kracht kan al het besprokene op deze RTC nog in de Haagse Hofvijver belanden. Bovendien staan er dan wel afspraken opgesomd in het slotdocument maar sancties op niet naleving daarvan ontbreken. Met andere woorden: op het moment dat een van de deelnemers zich niet meer gebonden voelt aan hetgeen is afgesproken voor de komende periode ligt het allemaal weer volkomen in duigen.

DE LEIDERS VAN de delegaties van Aruba, de centrale regering en Nederland, alsook de RTC-voorzitter hebben bij het begin van de conferentie verklaard dat er spijkers met koppen geslagen moeten worden. Handhaving van de status quo van de laatste jaren zal de Antillen zeker de afgrond induwen. Er is toch genoeg gepraat en gestudeerd. Besluiten moeten het nu worden. Toch is daar niet op alle gronden aan voldaan.

NEDERLAND HEEFT zich op deze RTC als een duwende kracht getoond. Hoewel na allerlei commissies, werkgroepen, politieke bijeenkomsten en dergelijke logischerwijs inmiddels weerwil is ontstaan voor allerlei manieren om de zaak nog langer aan te houden wringt de schoen hier en daar. Voorzitter Lubbers heeft de vergadering voor de keus gesteld: take it or leave it, wat het slotstuk betreft. Slikken of stikken heet dat in goed Nederlands. Hij mag, na de voorgeschiedenis, op dat punt dan wel gelijk hebben, het is allerminst de meest charmante wijze om in casu Aruba de knip op de neus te doen. Ook al wordt daartegen ingevoerd dat Aruba zelf op avontuur is gegaan en daar nu ook de gevolgen van moet dragen.

AAN DEZE NIEUWE situatie kleven er trouwens nog meer ogen en haken vast. Het Land en de overige vijf eilanden zijn er impliciet mee accoord gegaan dat Aruba onder druk is gezet tot op het allerlaatste moment, en tot een, hun zeer onaangename beslissing, is gedwongen. Maar voor hetzelfde geld kan Nederland in de nabije toekomst dat ook doen ten aanzien van de andere vijf eilanden als die uiteindelijk in het gareel van het politieke denken van het Catshuis naar het Binnenhof lopen. En daar schuilt een zeer groot gevaar.

Ten tweede moet in alle ernst getwijfeld worden aan het werkterrein van een van bovenaf opgelegde samenwerkingsvorm in het geval Aruba. Ook al omdat er weinig of geen harde sancties zijn — behalve dat de ontwikkelingskraan door Nederland altijd achter de hand gehouden kan worden — moet iedereen zich in alle eerlijkheid afvragen of het wel zin heeft en mogelijk is om onder die omstandigheden in oprechtheid samen te werken. De benodigde vertrouwensbasis voor een hechte en duurzame samenwerking kan nooit en te nimmer via dwangmaatregelen worden bereikt.

MET GEEN mogelijkheid kan ook maar een van de deelnemers vol blijven houden dat dit een succesvolle RTC is geweest. De eieren zijn dan wel gebakken, om de woorden van Lubbers gisteravond aan te halen, maar inmiddels blijken die eieren te zijn aangebrand. Zeker, handhaving van de huidige situatie is nadelig. Evenals de doorgedrukte nieuwe situatie. Het is de hoogste tijd dat de bestuurders van alle zes de eilanden zich realiseren dat zij gezamenlijk moeten werken aan de toekomst van de bevolking van de zes eilanden en zich niet maatregelen moeten laten opleggen. Hetgeen op de Haagse RTC is gebeurd is een schot voor de boeg voor alle andere eilanden. Het zou van verstandig beleid getuigen als de gelatenheid van de laatste jaren wordt opgegeven en zij zelf tezamen het initiatief nemen voor de eigen lotsbepaling en dit niet aan Nederland overlaten. De Antillen zijn anders met de uitkomst van deze RTC in de aap gelogeerd.

Niet-Gebondenen doen beroep op rijke landen

NEW DELHI — De niet-gebonden landen hebben vandaag hun topconferentie in New Delhi afgesloten met een klemmend beroep op de rijke landen ingrijpende maatregelen te nemen om de Derde Wereld uit haar wanhopige economische situatie te halen. Zij vragen om uitbreiding van de ontwikkelingshulp, voorkeursbehandeling in de handel en verzachting van de schulden. Tevens eisen zij een grootscheepse herziening van het financiele wereldbestel en verruiming van hun zeggenschap in de werking ervan.

De staatshoofden en regeringsleiders van 101 niet-gebonden landen in Azie, Afrika, Latijns-Amerika en Europa drongen er bij de rijke landen op aan het komende jaar te onderhandelen over economische wereldvraagstukken.

De hoofdpunten in de 20.000 woorden tellende economische slotverklaring van de topconferentie zijn dat de Derde Wereld zwaarder van de recessie heeft te lijden dan de industrielanden en dat de Derde Wereld een betere behandeling wenst van de industrielanden.

De ontwikkelingslanden gaan gebukt onder recordschulden, uiterst lage deviezeninkomsten uit hun export, vermindering van de toegang tot de markten in het westen en uitmergelende armoede. "In het huidige onrechtvaardige economische wereldbestel zijn de hefbomen van de macht vast in handen van enkele ontwikkelde landen en worden zij vaak gebruikt ten nadele van de belangen der ontwikkelingslanden", staat in de slotverklaring te lezen. De wereldcrisis dreigt uit te groeien tot een ernstiger depressie dan die van de jaren dertig.

Er moet iets gebeuren aan de schulden van de ontwikkelingslanden, die bedragen nu 540 miljoen dollar en vergen jaarlijks rentebetalingen van 106 miljard dollar.

In de slotverklaring wordt aangedrongen op een wereldconferentie over financiering en geldmiddelen voor ontwikkeling, de op een zacht pitje staande Noord-Zuid-dialoog (VN-onderhandelingen over economische kwesties) tussen rijke en arme landen worden "dringend en dwingend" genoemd. Aan "enkele industrielanden, in het bijzonder een groot industrieland" wordt het verwijt gericht dat er nog geen wereldonderhandelingen worden gevoerd. Daar worden duidelijk de Verenigde Staten mee bedoeld, die zijn evenals enkele Westeuropese landen van oordeel dat de internationale instellingen goed genoeg zijn om ontwikkelingsproblemen aan te pakken.

In de slotverklaring zijn voorstellen opgenomen voor de oprichting van een aantal instellingen ter verbetering van de economische samenwerking tussen de ontwikkelingslanden, zoals een centrum voor voorlichting over transnationale ondernemingen in Havanna, een centrum voor technologie in New Delhi en een raad van organisaties van goederenproducenten.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v. tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.
Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST
12 maart 1983 van 08.00 uur t/m 14 maart 1983 om 06.00 uur.
Stads en 2de distrikt Oost: dokter D. Braakman, Centro Medico Montagne Abao, tel.: 673355; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur: spoedgevallen: 671313

11 maart 1983 van 18.00 uur t/m 14 maart 1983 om 06.00 uur
Stads en 2de distrikt West: dokter H. Durgaram, spreekkamer Schonegevelstraat 4, tel.: 83048, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur.: spoedgevallen, tel.: 83048
Derde distrikt Banda Bao: dokter R. Vonhogen, spreekkamer Barber, tel.: 641658-641605 spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur: spoedgevallen: tel.: 641658-641605.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 of 43647 en zuster Daal, tel.: 76728.

KLEUTERBUREAU: 14 16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
Zat.: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25333; Punda: Juliana, tel.: 54500
Zon.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: Bettina, tel.: 77055.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
12 maart: P.A.J. Scherptong, Paradijs 8
13 **maart:** E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.

POMPSTATIONS (**openingstijden van 08.00-15.30 uur**)
Craz-De Ruyterkade; Isa-Saliña; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jong-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerrito; De Lannoi-Santa Rosa; Jansen-Sta Maria; Mauricio-Santa Helena.

★★★

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE
20.30 uur The Allnations dance uit New York: Joy in every land.; zondag matinee om 16.00 uur.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Mundo Nobo t/o Coromotokerk/Coromoto College/Mgr Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur St Willibrordus t/o Gouvernementskantoor; 11.00-11.45 uur Weg naar Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur Sta Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 uur Soto t/o Buurtcentrum/Willy's Liquor Store, Sta Maria.

TOERISTENSCHEPEN
08.00-22.00 uur "Carla C" (San Juan); 08.00-21.30 uur Daphne - vert. Selma; 09.00-19.00 Belourussiya; 08.00-22.00 uur Bello Russia - Anveder.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur-Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur. Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 19.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur Silent Rage (aktiefimn, Engels, boven 18 jaar, fl.2.75 en 3.75); 24.00 uur *Happy Birthday to me* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.2,75 en 3.75)
(Zondag)
19.00 uur *Convoy* (Aktiefilm, Engels, alle leeft. fl.2.75 en 3.75); 21.00 uur *Silent Rage*.

GOLDEN DRIVE-IN
19, 21.00 en 24.00 uur *"First Blood"* 9aktiefilm, Engels, boven 18 jaar fl. 5,-).
(Zondag)
19.00 uur *E.T.* (Aktiefilm, Engels, alle leeft. fl.10,- per auto); 21.00 uur *First Blood*.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 17.00 telefiesta; 18.00 wild world of sports; 19.00 muhé informa: notisiero tele-8; 20.30 Streyanan nobo; 21.00 Rikesa Universal; 22.00 Estreno; 23.00 sluiting.

ZONDAG: 17.00 club PTL; 18.00 telepatria; 19.00 Dukes of Hazzard; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 the Jeffersons; 21.00 dynasty; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00, 18.00 uur.
WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

★★★

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).

★★★

★★★

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH (Coroeboeroeweg 2, Mundo Nobo): zaterdagavond: 19.00 uur zangdienst, zondagavond 19.00 uur preekdienst.

★★★

IGLESIA BIDA NOBO: zondag 08.30, 11.00 en 19.00 uur.

Heer Bommel en de Spalt







01273 — "Je kunt die spalt beter afdoen," zei Tom Poes. "Daar komt alleen maar ellende van. Ik ken je broer Smoor, en die..."
Op dat moment werd hij krachtig beetgegrepen en een knorrige stem snauwde: "Wat doen jullie op straat? Zes uur binnen, weet je wel? Waar zijn je papieren?"
Hij keek verschrikt om en zag een ordebewaker achter zich staan, die hem dreigend aankeek, intussen een grijpbeweging naar Pulver makend.
"Papieren?" vroeg Tom Poes. "Wat moet ik met papieren doen? Trouwens; als ik op reis ben houd ik niet van bagage......"
"Juist," onderbrak de beambte. "Net wat ik dacht. Een spion! Naar het bureau, jij en je maat!"
Zo sprekende wilde hij ook Pulver in de kraag vatten, maar greep in de lucht, en toen hij naast zich keek merkte hij dat nergens een spoor van de maat de bekennen was. Deze onverklaarbare verdwijning schokte de oplettende wachter zo, dat hij Tom losliet, en die maakte daar onmiddelijk gebruik van. Hij holde en schoot een duistere steeg in, waar hij een poortje zag dat toegang gaf tot een trap af.
"Wat een pech," dacht hij. "Ik zal proberen over de daken de weer uit te komen. En het enige wat ik weet, is dat Pulver hier Akel is. Als hij Pieps nu maar niet ontmoet."

Oefentherapeut voor basisschool

KRALENDIJK — Sinds oktober 1981 heeft het BC de beschikking over een oefentherapeut. Deze therapeut mej. Lilian Crestian echter heeft tot dit moment haar diensten alleen maar verleend aan de kleuterschool en basisscholen van Rincon, aan de Watapanaschool en aan het dagverblijf voor gehandicapte kinderen. Het BC heeft mej. Crestian echter voor het gehele basisonderwijs aangenomen en binnenkort zullen ook de andere scholen gebruik kunnen maken van de diensten van deze oefentherapeut. De werkzaamheden binnen de basisschool zullen het verrichten van een motorisch onderzoek betreffen, een individuele oefentherapie bij geconstateerde afwijkingen en tenslotte bewegingsonderwijs in groepsverband.



KRALENDIJK — Afgelopen week werd door de gedeputeerde van Sportzaken R.Th. Booi in het bijzijn van het hoofd van de afdeling Onderwijs Pancho Cicilia officieel de wijksport gestart.
Men was begonnen in Rincon en spoedig zullen ook de andere wijken volgen. Op de foto gedeputeerde Booi die de jongste kinderen van Rincon toespreekt met achter hem *Pancho Cicilia van Onderwijszaken.*

Commentaar
Zijspoo[r]

OP DE EERSTE persco[nfe]rentie van de Partido Ac[sion] Nobo (PAN) verklaarden de lijsttrekker Toontje Nicolaas Deis Schermer om beurten het hardst, dat de principiele stelling van de PAN mijlen verwijderd bleef van de traditionele partij-politiek stoelde andere drie partij Danki Dios, zo verzuchtte Toontje Nicolaas, dat hij tijds had ingezien dat zijn na op de lijst van de POB een st betekende voor de oude polit Met of zonder Toontje, aldus leus van de PAN, er wordt ieder geval deelgenomen aan komende verkiezingen van eilandsraad.
Mocht de PAN echter de eiste 550 stemmen halen v een zetel in de eilandsraad, beginnen de problemen echt. Wie zo lang van tevo alle andere partijen volle veroordeelt om de tradition politiek die uitsluitend ge seerd is op persoonlijk en par voordeel, plaatst zichzelf op zijspoor wanneer er een nie BC gevormd moet worden. T zij inderdaad de mening op doet, dat de eventuele zetel v de POB een UPB-belang die terwijl de PAN-zetel het bel zal dienen van de PDB. vraag zal dan blijven hangen dat dan wel overeenkomt met principes van de PAN.

Hoofd onderwijs Bonaire:
Sport heeft diverse opvoedkundige aspecten

KRALENDIJK — Naar aanleiding van de officiele openingsceremonie voor de Bonaireaanse wijksportactiviteiten heeft het hoofd van de afdeling onderwijs Pancho Cicilia de mening naar voren gebracht, dat dit project een grote en positieve pas is in de richting van de ontwikkeling en de opvoeding van het kind. Pancho Cicilia geeft daarbij aan, dat de opvoeding van een kind uit meer dan een aspect dient te bestaan en raakvlakken heeft op het gebied van sociale, religieuze, nationalistische, intellectuele opvoeding, terwijl er ook connecties zijn met de normen die een gemeenschap stelt. Tenslotte, aldus Pancho Cicilia, valt daar dan ook een opvoeding en ontwikkeling op het lichamelijke vlak in. De jeugd laat door een overschot aan flexibiliteit en kracht merken dat er veel tijd besteed dient te worden aan een goede leiding op sportgebied, maar de opvoeders moeten daarbij wel onderscheiden dat er een verschil is tussen de technische kant van de sport en de opvoedkundige waarde van de sport. Nu de wijksport zo sterk in de belangstelling staat, aldus Pancho Cicilia, mogen we echter niet uit het oog verliezen, dat de opzet niet alleen is om de kinderen van de straat te houden. Ook de regels die in de sport gelden moeten geleerd worden en eveneens is de training van groot belang. Een belangrijk feit is ook volgens het hoofd van de afdeling onderwijs, dat vele kinderen door de sport het vertrouwen in zichzelf weer terugvinden. De kinderen voelen dat zij ook weer meetellen. Daarnaast geeft de sport de mogelijkheid corrigerend op te treden waar dat nodig is. In het dagelijkse leven, aldus Cicilia, moet een kind lange tijd in de schoolbank zitten en dat brengt met zich mee, dat de houding van het kind negatief beinvloed wordt. De juiste lichamelijke opvoeding voorkomt deze negatieve invloed dan weer. Later, wanneer de schoolbanken zijn verlaten en men het dagelijkse brood moet verdienen, heeft men dan geleerd hoe men zich kan en moet ontspannen om de geest weer op te frissen.

Nieuwjaarsviering Rozekruizers

WILLEMSTAD — De Curacaose vereniging van Rozekruizers AMORC houdt op zondag 20 maart zijn viering van het Nieuwe jaar, om half vijf 's middags in het Holiday beach hotel. Volgens de overlevering vierden Egyptenaren vanaf ongeveer de periode van Memphis tot de periode van Ptolomei het nieuwe jaar in de tijd dat de zon de equator kruiste om in het teken van Aries te gaan staan, wat altijd plaatsvond omstreeks 21 maart, gelijk met het begin van de zomer. De Orde van Rozekruizers AMORC is geen religie, maar een filosofische broederschap. De orde neemt aan dat hun oorsprong ligt in het rijk van farao Akhnaton, 1350 voor Christus. Het nieuwe jaar wordt op symbolische wijze gevierd met het eten van simpele gerechten zoals zout, mais en ongegiste druivesap.

ANTILLEN EN NEDERLAND OPGELUCHT

RTC vanmiddag afgerond

RTC-NIEUWS
door: Frans Heiligers

Accoord over slotdocument

N HAAG – De kogel is door de kerk. De derde Ronde Tafel nferentie is vanmiddag om drie uur tot een vergelijk gekomen r het document dat door voorzitter Ruud Lubbers vanmorgen s ingediend. Lubbers zei na afloop van de vergadering: "Er is nu n eind gekomen aan het jaren lang slepend conflict op de Nederdse Antillen op staatkundig gebied.

Betico Croes zei met mengde gevoelens terug te nken aan deze RTC, hoewel k hij erkende dat er wezene resultaten zijn behaald r Aruba.

Don Martina zei opgelucht te n omdat er nu eindelijk eens idelijkheid komt dat zal lein tot rust en stabiliteit in de ntilliaanse regering.

Rond drie uur vanmiddag beikten de acht par jen die deelnemen aan de nde Tafel Conferentie over de afhankelijkheid van Aruba n unaniem vergelijk. Dit beurde aan de hand van een cument dat in de nacht van ijdag op zaterdag was gesteld door premier Ruud ubbers van Nederland, als TC-voorzitter. Lubbers zei nmiddag op een persconfentie dat de mogelijkheid en enselijkheid zijn onderchreven door alle partijen om n Aruba een status aparte en e onafhankelijkheid te gunnen. ie afspraak wordt vastgelegd het Statuut. Over de datum n de inwerkingtreding van de afhankelijkheid wordt definif beslist op een andere Ronde afel Conferentie vóór 1996. Er veel aandacht geschonken de samenwerking die er in toekomst zal zijn tussen de ie van de Nederlandse Anllen en Aruba. Als die unie eeds tijdens de status aparte esulteert, zal die in dezelfde orm voortgezet worden na de onafhankelijkheid.

Volgens Lubbers is er volstrekte eensgezindheid gebleken over het slotdocument. "De kogel is door de kerk. Nederland en de Nederlandse Antillen zijn gekomen aan het eind van een jarenlang slepend conflict", zei Lubbers. De uitwerking van een en ander zal nog wel tijd vergen.

Croes zei heel eerlijk met gemengde gevoelens de resultaten van de RTC te bespreken. Hij erkende dat afgeweken is van de instructies die door de eilandsraden aan de Haagse delegaties waren verstrekt. Maar hij voegde er meteen aan toe dat er onderhandelingen zijn gevoerd door acht delegaties. En daarom moest hier en daar water in de wijn gedaan worden. Niettemin staat vast dat Aruba van zijn zelfbeschikkingsrecht gebruik heeft gemaakt en gekozen heeft voor de eigen onafhankelijkheid. Het jaartal daarvan is al ingevuld. Aruba heeft gekozen voor een evolutie naar onafhankelijkheid en heeft afgezien van een revolutionaire ontwikkeling. Zeer belangrijk achte hij de unie die is tot stand gekomen, op papier vooralsnog, met de andere Antilliaanse eilanden. Aruba heeft volgens hem nooit gekozen voor een isolement maar altijd het belang van samenwerking onderstreept. Hij vindt dat belangrijk, zowel voor Aruba als de andere Antilliaanse eilanden en ook voor het imago van Nederland in het internationale forum.

Don Martina verklaarde op deze zelfde persconferentie dat hij blij is dat Curacao nu niet meer gebruikt kan worden in de politieke campagnes op Aruba om daartegen af te zetten. Hij zei ook blij te zijn dat de twee eilanden, Aruba en Curacao, nu een nieuwe tijdstermijn inluiden en meer tijd kunnen besteden aan de sociale noden van hun bevolkingen. Overigens verklaarden Wilson "Papa" Godett van de Frente vanmiddag op het Binnenhof dat hij de hele afloop van de RTC Don Martina verwijt. Die zou naar zijn mening Curacao verkocht hebben. Hoe dat in elkaar steekt, legde hij niet haarfijn uit. Betico Croes verklaarde desgevraagd dat het niet uitgesloten is dat zijn partij tot het kabinet Martina toetreedt maar daar moet nog overleg over worden gevoerd met de regeringspartijen. Hij bedankte het vorige kabinet Martina en de anderen die aanzet hadden gegeven tot deze Ronde Tafel Conferentie, waar de onafhankelijkheid van Aruba uit is voortgevloeid.

MEP-leider Betico Croes was gisteravond nog hevig verbolgen over de houding die Nederland op deze RTC had aangehouden. Volgens zijn zienswijze had Nederland geprobeerd Aruba zoet te houden met mooie beloften. Toen puntje bij paaltje was gekomen bleek Den Haag het eiland in het keurslijf te willen persen. Hij heeft met zijn delegatie van alles geprobeerd om zoveel mogelijk zijn zin te krijgen. Hij zei veel water bij de wijn te hebben moeten doen maar toen Nederland onwrikbaar bleef staan op enkele zeer principiele punten begonnen aan Arubaanse zijde de emoties een rol mee te spelen. Dat karakteriseerde zich gisteravond in een incident aan het slot van de vergadering toen het Nederlandse delegatielid Meys probeerde op een serieus knelpunt een vergelijk te vinden tussen Aruba en Curacao. Hij hield echter een onhandige lobby bij beide delegaties. Toen die beide delegaties de koppen bij elkaar staken trokken zij de conclusie dat Meys geprobeerd had ze tegen elkaar uit te spelen. Daarom liet Croes een ernstige waarschuwing horen aan het adres van Nederland tijdens het plenaire slotberaad.

Lubbers was het overleg van de hele week meer dan zat. Omdat Aruba had laten weten zijn stuk van gisteren onaanvaardbaar te achten, tenzij er wat meer tegemoetgekomen zou worden aan de Arubaanse wensen voelde hij de noodzaak op te komen voor een doorbraak. Hij zei aan het eind van de vergadering dat hij vanochtend om half tien met een nieuw eindstuk op de proppen zou komen. Op dat stuk zou verdere discussie niet mogelijk zijn oftewel "take it or leave it". Er heeft de hele nacht daarop nog intens overleg plaatsgehad in de diverse delegaties over hetgeen vanmorgen als laatste stuk van Nederland ter tafel is gebracht. Na lezing van het stuk bleek dat er geen grote verschillen waren met stuk wat Lubbers al eerder had ingediend. en toen "het beslissende document" had genoemd.

Tijdens de discussies van vanmorgen is er ook weer over details gedebatteerd. Maar dat werd snel afgehamerd. De hoofdmotieven van het Arubaanse optreden van vanmorgen waren: de Nederlandse voorstellen voor een unieparlement (wetgevende bevoegdheden terwijl de Arubaanse delegatie adviserende bevoegdheden wil), de boedelscheiding, de monetaire samenwerking en het solidariteitsfonds. Op dit laatste punt vormen de Antillen een blok. In het nieuwe voorstel heeft Lubbers dan ook terdege rekening gehouden met de gedachten die daarover door de zes zijn geformuleerd. Minister Leo Chance van Ontwikkelingssamenwerking legde uit dat het door Lubbers genoemde bedrag van 30 miljoen gulden als jaarlijkse bijdragen voor de kleinere eilanden, volkomen voorbijgaat aan de werking van de diensten van die eilanden en de werking van de landsdiensten op Aruba en op Curacao ten behoeve van die kleinere eilanden.

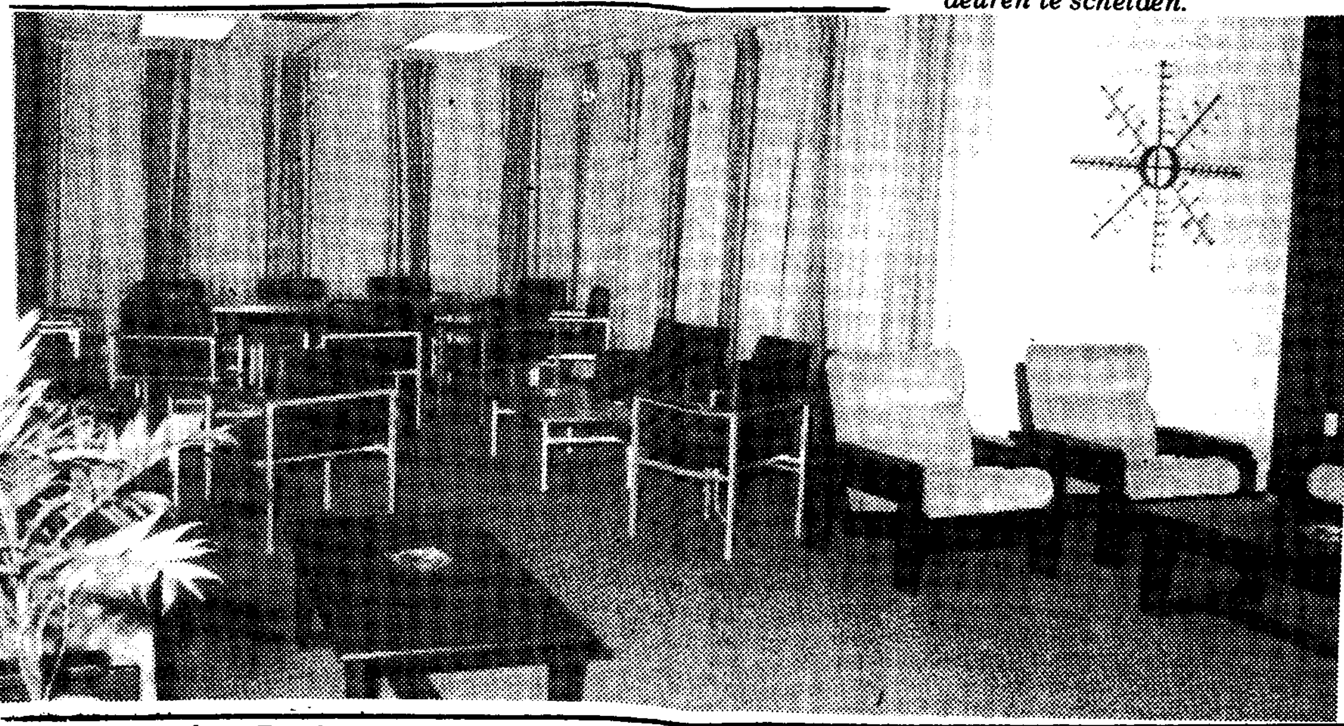
Ook leningen die terugbetaald moeten worden voor gekregen ontwikkelingshulp moeten berekend worden in het jaarlijks benodigde bedrag, zei Chance. Een tweede bezwaar was dat de eilanden nu al aan het ontwikkelingsplafond zitten en onder die nieuwe omstandigheden helemaal in de knel komen. AVP-leider Henny Eman verklaarde gisteravond na afloop van het vastgelopen overleg dat de RTC sowieso een fiasco is geworden. Al zet Aruba vandaag zijn handtekening onder het slotdocument, dan nog moet er aan werkbaarheid ervan serieus getwijfeld worden, zei hij.

PPA-leider Benny Nisbeth zei dat Aruba in de strijd voor de onafhankelijkheid tijdens deze RTC gestuurd is in een federatief verband.

MEP-leider Croes zei gisteravond dat hij niet kon dulden wat met Aruba door Nederland werd gedaan. Als moet hij er de verkiezingen voor verliezen hij zal die bittere pil van Nederland niet slikken. "Ik laat me niet ringeloren zoals in het verleden het geval is geweest met Henny Eman sr. en Juancho Yrausquin", riep Croes emotioneel uit.

Vanmiddag presenteerde hij ondanks de duidelijke stelling van Lubbers eerder, een alternatief voorstel. Hij hield daarbij een betoog en dreigde alsnog de RTC op te blazen. Lubbers hield echter het hoofd koel en sloot de vergadering met unaniem vergelijk af.

DE VIP-ROOM van het vliegveld van Curaçao is geheel heringericht en uitgebreid. Mede in verband met het recente bezoek van president Herrera Campins aan ons eiland is het opgevallen dat de voormalige VIP-room niet aan de hoogste eisen voldoet. Op grond daarvan heeft het bureau Buitenlandse Betrekkingen een verzoek gedaan aan de directie van de Curaçao International Airport Curinta nv om deze kamer uit te breiden en opnieuw in te richten. De verbouwwerkzaamheden werd gedaan door de technische dienst van de Curinta zelf, terwijl de inrichting van het geheel verzorgd werd door mevrouw Saida Hernandez. De kamer bestaat nu uit twee gedeelte: een voor het ontvangst van hoge autoriteiten die op het vliegveld hun reis beginnen of eindigen, terwijl het andere gedeelte dienst zal blijven doen als algemene ontvangstkamer, waar onder andere ook persconferenties gehouden worden. Het plan is om te zijner tijd de twee gedeelten door schuifdeuren te scheiden.



Haitian Bazar start vandaag

WILLEMSTAD – In Galerie Bloemhof is er vanaf vandaag tot 23 maart een expositie van Haitiaanse handenarbeidsartikelen. Er zijn schilderijen van wereldberoemde en ook minder bekende schilders, tapijten en handgeborduurde kussens. Ook zijn er lampen gemaakt van natuurlijk katoen, beschilderde kalebassen en kleine decoratieve doosjes in de typische schilderkunst van Haiti. Deze tentoonstelling "Haitian Bazar" is geopend van tien tot twaalf 's morgens en van vijf uur 's middags tot zeven uur 's avonds. De galerie ligt in Landhuis Bloemhof, Santa Rosaweg 6, telefoonnummer 35775.

Commentaar
Boeken onder 't stof

TER GELEGENHEID VAN het dertig-jarig bestaan twee jaar geleden van de Eilandsraad werd door het eilandgebied Curaçao aan de historicus dr Jaap van Soest als werkopdracht gegeven de geschiedenis van dit eilandelijke wetgevende orgaan te beschrijven. Van Soest heeft niet zozeer de geschiedenis van de eilandsraad zelf op schrift gesteld, maar wel de meest relevante delen beschreven van de voorgeschiedenis van het orgaan, van 1634 tot de eerste eilandsraadsverkiezingen van 4 juni 1951.

Deze studie is in boekvorm (192 pagina's) gedrukt. Er prijkt een voorwoord in van mr. Ornelio Martina, toenmalig gezaghebber en qualitate qua voorzitter van de Eilandsraad. Er staat bij vermeld "uitgave van het eilandgebied Curaçao". De titel van het werk is "De stem van Curaçao, een inleiding tot de geschiedenis van de Curaçaosche eilandsraad".

Van Soest heeft na zijn repatriering in Nederland de laatste hand gelegd aan dit boekwerk. Zelf heeft hij pas enkele maanden geleden tijdens een zeer kortstondig verblijf op Curaçao twee exemplaren weten los te peuteren van de eilandelijke autoriteiten voor zijn eigen boekenkast. In veel andere boekenkasten, waar dat boek niet zal misstaan, ontbreekt het echter.

ER IS GETRACHT om hierover andere informatie in te winnen, maar steeds weer liepen die pogingen stuk op de ambtelijke muur in en rondom het bestuurskantoor op Scharloo. Twee jaar geleden is dit boekje gereed gekomen en nog kunnen de bevoegde instanties er geen bijzonderheden over verstrekken.

Er wordt veel afgeschoven op elkaar: op andere diensten, op andere ambtenaren, op politici, op bestuurders, die er allemaal op de één of andere manier mee te maken hebben (gehad); maar nergens kon met duidelijkheid gezegd worden waar die boeken zijn of hoe de distributie ervan moet hebben plaats gevonden. Naar verluidt zijn er maar duizend exemplaren van gedrukt. De vraag blijft dan nog wel recht overeind. aan wie zijn die toegevallen? Slechts aan die welke op dat moment bij de bestuurders in gratie vielen?? Of aan degenen die door de drie decennia heen lid zijn geweest van dat orgaan?

Zeker is dat enkele buitenstaanders op de een of andere manier de hand hebben kunnen leggen op een exemplaar, althans ter inzage hebben gekregen. Bijna tegelijkertijd namelijk werd het boek pas geleden beschreven in twee tijdschriften: in het nieuwe blad Lantèrnu van het Centraal Historisch Archief van verleden maand en in het Tijdschrift voor Antilliaanse Recht van september vorig jaar dat echter pas kortelings werd rondgedeeld.

VOORLOPIG MOET ELKE buitenstaander het met deze twee recensies doen. Maar de interesse voor het boekje wordt er wel door gewekt. Twee citaten uit het juristenblad: "Het boekje is zeker een aanwinst in de literatuur over de geschiedenis van Curaçao, al was het alleen maar omdat ruime aandacht wordt geschonken aan de periode liggend tussen het Engelse bewind en het Regeringsreglement van 1865". En: "Ondanks deze beperking (dat de 30 jaar Eilandsraad zelf niet zijn beschreven - RED), is dit (voorlopig?) laatste boekje van Van Soest, die zo'n belangrijk bijdrage heeft geleverd aan de geschiedenis van Curaçao, die moeite van het kennisnemen zeer waard".

Citaat uit Lantèrnu: "Aunke e obra aki no ta duna sino un introdukshon den historia di Konseho Insular di Korsou e introdukshon aki por lo general ta valido pa henter Antias, pasobra tur e otro Konsehonan Insular tambe a keda formá den e mesun konteksto historiko. Relashoná ku nos futuro independensha, struktura estatal di Antias ta un topiko hopi den aktualidat. Bos di Korsou ta rekomendabel pa rekapitulá historia di estatal di Antias".

VELEN ZAL DIT BOEKJE echter aan de neus voorbij gaan. Geen enkele boekhandel heeft het in de rekken ter verkoop staan. De vrees lijkt gerechtvaardigd langzamerhand dat er een stapel van deze duur gedrukte boeken ergens op een zolder is gedeponeerd om over vele jaren herontdekt te worden. Zo is het met al meer waardevolle documenten gegaan, als het ongedierte en de stof hun eroderende werkzaamheden niet al eerder hebben gedaan.

Nog vers ligt het in het geheugen hoe toenmalig gedeputeerde Frank Rozendal bij het afscheid van dr. Van Soest en echtgenote enige jaren geleden verklaarde met grote belangstelling het eindresultaat van de studie af te wachten. PNP-er Edsel (Papy) Jesurun heeft zich jaar in jaar uit in de raad sterk gemaakt voor de uitgave van zo'n boekje om zo de geschiedenis van de raad vastgelegd te krijgen. Nu dat er iets op schrift is gesteld, maar toch niet verkrijgbaar is, wordt de stem van Jesurun niet meer gehoord. Ondertussen wordt maar verder gegaan met verkwisting van gemeenschapsgelden, want net als met zoveel andere projecten die onder auspicien van het eilandgebied worden geëntameerd, denk maar niet dat de heren en dames bestuurders daar zelf één rooie cent aan hebben hoeven bij te betalen.

Ondertussen heeft slechts een select groepje dit boekje weten te bemachtigen. De resterende boeken raken bedolven onder het stof. Een belediging is het voor de schrijver om te zien dat zo onverschillig met zijn werk wordt omgegaan. Een schande is het dat dit boek niet in bredere kring kan worden gelezen. De Stem van Curaçao wordt zo het zwijgen opgelegd.

PNP-er Donny Hernandez:
Toeristische atracties bij elkaar brengen

WILLEMSTAD – Als het aan de PNP ligt zal Curacao binnen ongeveer vijf jaar alle faciliteiten hebben die ons toerisme ongetwijfeld zullen laten bloeien. PNP-kandidaat voor de komende eilandsraadsverkiezingen, Donny Hernandez gaf gisteren in het programma van de partij op Radio Hoyer uitgebreid uitleg van wat de partij denkt te doen op toeristisch gebied.

Volgens Hernandez is het op de eerste plaats dringend nodig dat Curaçao, naar voorbeeld van toeristencentra als Aruba, Acapulco en Las Vegas, een zogenaamde "strip" aanlegt waar alle toeristische faciliteiten bij elkaar staan.

In de eerst komende drie jaar zal volgens Hernandez het eilandgebied zich moeten toeleggen op het verbeteren van de toeristische infrastructuur van Curaçao. Behalve deze "strip" zullen ook de hotels moeten worden vernieuwd, de baaien worden schoongemaakt en voorzien van faciliteiten en andere attracties als de landhuizen worden gerestaureerd. Verder moeten er meer toeristen per vliegtuig naar Curaçao gehaald worden, desnoods door meer luchtvaartmaatschappijen op Curaçao te laten vliegen, aldus de PNP-kandidaat. Hernandez stelt ook voor vertegenwoordigers van de internationale toeristische pers naar het eiland te halen en cursussen te geven aan iedereen die direct betrokken is bij het toerisme, zoals de kelners en de taxichauffeurs.

Aan het einde van de volgende vijf jaar hoopt Hernandez dat Curaçao zijn eigen toeristische wetgeving zal hebben terwijl tevens begonnen zal worden aan een evaluatie van wat in de voorgaande jaren is bereikt en waarnaar nog meer moet worden gestreefd, aldus Donny Hernandez van de PNP.

Jeugdzorg 30 jaar

WILLEMSTAD – Stichting Antilliaanse jeugdzorg bestaat in 1983 dertig jaar. In verband daarmee wil men verschillende activiteiten organiseren, zo meldt het weekblad La Union in de Wiriwirirubriek. Een der projecten is een congres voor de leiders van de jeugd-organisaties. Dit congres wordt waarschijnlijk in juni gehouden. Op het ogenblik zijn er 120 organisaties aangesloten bij de Jeugdzorg.

Wie is Hamlet?

NEGEN JAAR GELEDEN. Maart 1974. Selektie kursus Theaterschool Amsterdam. Opdracht: "Ma wil trouwen met een nieuwe geliefde. Zoon is daar tegen. Improviseer". De Engelse docent zei achteraf. "Je hebt Hamlet gespeeld". "O", zei ik. De eerste Hamlet dus zelf gespeeld. Zes jaar geleden zag ik een zeer bejubelde versie van Benno Besson, in een grote tent in de bossen bij Brussel. Een zeer groots opgezette, prachtig gekostumeerde voorstelling, maar halverwege de 3 uur durende voorstelling haakte ik af. Ik zag prachtige emoties en plaatjes, maar ervaarde niets. Slapend terug naar Amsterdam met mijn tweede Hamlet.

De afgelopen drie dagen zag ik Frederik de Groot, in 1972 afgestudeerd aan de Amsterdamse Theaterschool, samen met Bart Mackor, componist van de anti-stoperaproduktie, driemaal Hamlet opvoeren in een scholenprogramma van het C.C.C.

En het is een heel bijzondere voorstelling geworden. Bijzonder omdat Frederik de Groot alle rollen in Hamlet alleen vertolkt in een praktisch leeg dekor met minimaal licht en een geluidsband van Andreas Vollenweiler. (prachtige, elektronische harpmuziek, die een soort verbinding maakt met het verleden en even pauze verschaft). Bijzonder door de manier van akteren. Het verhaal telt een aantal dramatische gebeurtenissen, want Hamlet doodt Pollonius, de raadsheer, diens zoon Laertus, zijn stiefvader en is indirekt de oorzaak van de dood van zijn geliefde Ophelia en zijn moeder Gertrud, voordat hij zelf sterft. Allerlei mogelijkheden tot heftige, emotionele taferelen maar we zien een ingehouden, bijna Brechtiaanse versie, d.w.z. dat de akteur ruimte schept in zijn spel en tekstbehandeling om de toeschouwer te laten meedenken waarom Hamlet zó handelt. We zien Hamlet's gedachtenwereld en in deze versie ook hoe Hamlet de andere personen ondergaat in zijn belevingswereld. Vanuit die interpretatie wordt Horatio bijna getoond als Hamlet en is Pollonius een stomme, grinnekende ouwe zak. En Frederik speelt de rollen zo konsekuent dat ook heel begrijpelijk wordt dat Hamlet het niet erg vindt als hij per ongeluk de "babbelzieke" Pollonius doodt i.p.v. zijn gehate stiefvader, die zijn eigen vader vermoord heeft. De vrouwenrollen worden afstandelijker neergezet, in dubbele betekenis, behalve Ophelia, zijn geliefde die Hamlet zo nabij is, dat de mannelijke akteur afbreuk zou doen aan wie en wat Ophelia is. Nu zie je haar zoals Hamlet haar ziet en dat schept ruimte voor de verbeelding van de toeschouwer.

Alleen denk ik dat mannen zich makkelijker kunnen verplaatsen in deze Hamlet. Niet voor niets kwamen in de nabespreking zowel van een studente als een regisseuze de vraag waarom Ophelia niet gespeeld werd door Frederik. Het overgrote gedeelte van het publiek dat voornamelijk uit middelbare scholieren bestond, was zeer geboeid door deze eigenzinnige voorstelling. Zeer aandachtig werd de voorstelling gevolgd en de vragen na afloop waren zeer informatief. (Wat herkent U in Uzelf van Hamlet, of van Hamlet in Uzelf) waardoor een zeer geanimeerde nabespreking ontstond en iedereen veel kon opsteken. Bij één voorstelling was de konsentratie veel minder, maar ik denk dat dat alles te maken heeft met de instelling waarmee docent en studenten komen.

Deze voorstelling was een verademing om te zien. Een klassieker zó spelen dat het publiek zijn eigen voorstelling kan maken, zijn eigen interpretatie kan toetsen. Daarom zijn toneelspelers belangrijk zegt Shakespeare in Hamlet. "Ze zijn de spiegel van de tijd". Door deze voorstelling ben ik zeer benieuwd naar het tweede stuk "Pappa" wat door een Arubaanse kollega is omschreven als een mooi gespeelde eigentijdse Hamlet. Wat beleeft de mens Frederik de Groot als zijn konflikt (en) in en met deze samenleving. Woensdagavond in de Tempel wordt deze voorstelling gespeeld. Vriend en kollega Bart Mackor regisseerde, musiceerde etc.

Misschien dat deze vierde Hamlet dan weer stof geeft voor een volgende Hamlet. Ach, blijven we niet allemaal Hamlet? Of verdwijnt Hamlet onder de chips, het onderwijs, deze automatiek van kroketten en loempia's?

Geef mij maar een glas zuiver water.

GUUS DE SAIN

Programma rond Vlag en volkslied

ORANJESTAD — Dit weekeinde wordt de nodige aandacht besteed aan de viering van de Dag van vlag en volkslied komende vrijdag. De 12 zangers die ingeschreven hebben voor het zangfestival op 18 maart hebben vanmiddag in Cas di cultura hun eerste repetitie gehouden. De generale repetitie wordt woensdag, eveneens in Cas di cultura, gehouden.

Het Instituto di cultura zal vanavond in zijn televisieprogramma, van zeven tot half acht, aandacht besteden aan de oorsprong en geschiedenis van een vlag en volkslied, vooral die van Aruba. In dit programma zullen optreden: het trio Los Arubeños, het zangkoor van Maybeline Arends en Hubert Booi met voordrachten. Om acht uur wordt een speciale programma "Aruba y su independencia" uitgezonden, met vraaggesprekken met verschillende politici die aan de RTC deelnemen.

Maandag wordt van zes tot half zeven op TeleAruba weer een himno y bandera-programma uitgezonden. In dit programma zullen de leden van de commissie Vlag en volkslied spreken over het programma voor 18 maart, terwijl de "Young voices" de liedjes die op 18 maart gezongen zullen worden, ten gehore zal brengen.

Dragraces op Aruba voor motorfietsers

ORANJESTAD — De Aruba Motorcyclista Association (AMA) deelt mee dat op 1 en 2 mei motorfiets-dragraces te Palu Marga worden gehouden. In verband hiermee vindt aanstaande zondagmorgen tien uur in de vergaderzaal van SAMS nabij de Buchis Bar een vergadering plaats.

Hier zullen dan de nodige inlichtingen worden verstrekt zoals wedstrijdregels, in welke klasse gereden wordt, prijzen enz. De AMA verwacht dat alle motorfietsers zondag aanwezig zullen zijn om een en ander te bespreken. Aanstaande zondagmorgen tien uur in de vergaderzaal van SAMS nabij de Buchis Bar een vergadering plaats.

In augustus in Miami

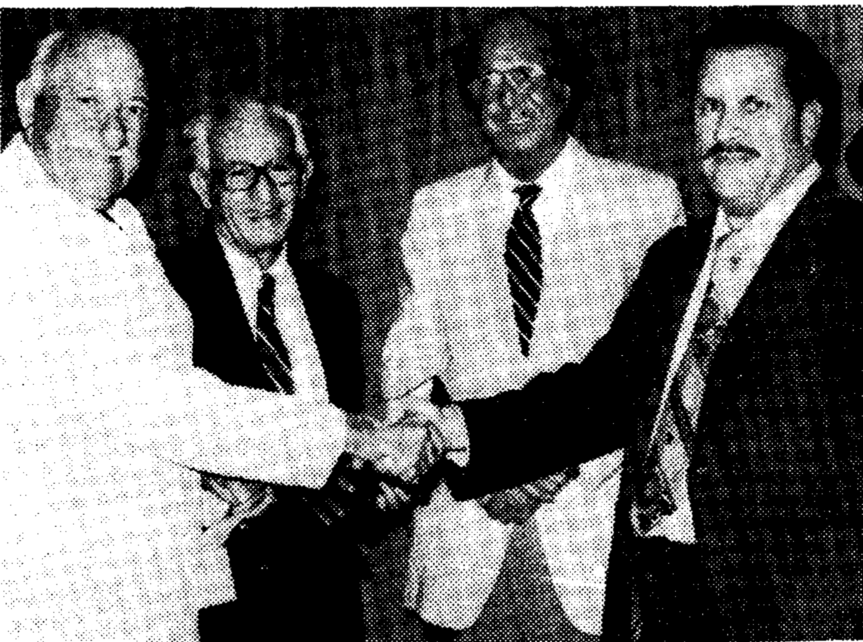
Aruba naar LL-WK

ORANJESTAD — Aruba zal dit jaar voor het eerst deelnemen aan het 2e wereldkampioenschap little league baseball. Dit wordt van 13 tot 21 augustus in Miami gehouden. De deelname van Aruba is het resultaat van de contacten die enige weken geleden door Idefre-directeur, Roy van Putten, tijdens zijn bezoek aan Miami gelegd werden.

De landen die aan deze wereldkampioenschappen zullen deelnemen zijn: Puerto Rico, Mexico, Venezuela, Taiwan, Korea, Japan, Europa, Miami en Aruba. Deze kampioenschappen zijn voor little league spelers van 11 en 12 jaar en de spelreglementen die gehanteerd zullen worden zijn die van de "pony basebal incorporation".

Idefre heeft de basebaltrainers: Caicai Williams, Silvio Willems en Juan Maduro alsmede vertegenwoordigers van de drie little league-bonden uitgenodigd voor een vergadering op 21 maart, 7 uur, om te praten over de voorbereiding van de Arubaanse representatie. Dit is belangrijk gezien het feit dat van 3 tot 10 augustus het Latijnsamerikaanse little league kampioenschap op Aruba wordt gehouden.

Voor de supporters die de Arubaanse ploeg naar Miami willen vergezellen heeft Idefre met medewerking van de City of Miami het hotel Everglades als onderdak kunnen krijgen tegen de prijs van 35 dollar, voor twee personen in één kamer.



ORANJESTAD — Een delegatie van de YMCA bracht vrijdagmorgen een bezoek aan gezaghebber Pedro Bislip. Dit in verband met de jaarlijkse inzameling ten behoeve van YMCA-projecten voor de jeugd. De gezaghebber was de eerste burger die de inzamelingslijst opende met een cheque. Op de foto, de YMCA-delegatieleden Pieter Wurtz, Jorge Guastavino, Jan Verdaasdonk en gezaghebber Bislip.

Jaarvergadering Reisvereniging

ORANJESTAD — De Antilliaanse Reisvereniging sectie Aruba houdt op 31 maart aanstaande 's avonds acht uur in Club Bonaire haar algemene ledenvergadering. Naast behandeling van jaarstukken van secretaris en penningmeester moet ook een nieuw bestuur worden gekozen. Het huidige bestuur - met uitzondering van Herman Richardson - is herkiesbaar. Het bestuur stelt voor om Ito Tromp tot voorzitter te kiezen in plaats van de heer Richardson. De leden kunnen ook kandidaten stellen door namen in te dienen ondertekend door tien leden. Deze namen moeten voor 22 maart aanstaande bij voorzitter Richardson worden ingediend.

Atletiekcursussen op Aruba

ORANJESTAD — In samenwerking met de head-coach atletiek van het Amerikaanse Springfield College en met de Arubaanse Atletiekbond, organiseert sportinstituut Idefre twee atletiekcursussen. Dit is van 21 maart tot 2 april aanstaande. Gedurende deze tien dagen wordt dagelijks van half vijf tot half zeven en van kwart voor acht tot half negen een basis-cursus gehouden. Op dezelfde dagen, maar van kwart voor negen tot kwart voor tien wordt een gevorderde cursus gegeven voor trainers van de Arubaanse Atletiekbond en andere geinteresseerden.

VANDAAG VINDT de officiele opening plaats van Aruba's achtste botica, welke te Noord gevestigd is. Botica Santa Anna, genaamd naar Santa Anna, die te Noord reeds een kerk en school van deze naam kent. Het initiatief is van de heren Edwin Wouters, Leandro Henriquez en Tito Tromp, die ook de eigenaren zijn. Apotheker wordt drs. Herman Verhoef met assistentie van Patricio Hughes en Agnes Maria Mermes. De Botica Santa Anna is gelegen in het hartje van Noord op enige stappen afstand van de Rio Grande store op weg naar de grote hotels.

Ballentine naar finale softbal!

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion behaalde het softbalteam van Ballentine gisteravond een 4-2 overwinning op Aruba Video Center, waarvoor Ballentine naar de finale gaat. Aruba Video Center komt nog uit tegen Mansur om uit te maken welk team de finale tegen Ballentine mag spelen.

Gisteravond maakte Ballentine 9 hits en Aruba Video Center 3 hits, terwijl Video Center de twee fouten van deze ontmoeting maakte. Winnende gooier werd Orlando Albus en verliezende Beltrando De Voorts speelde Sabana Grandi Stars tegen Buena Vista, de ontmoeting gewonnen door Sabana Grandi Stars 12-1.

Overleden Dominikaanse naar geboorteland

ORANJESTAD — Het stoffelijk overschot van de Dominicaanse Mirta Marina Sierra, die gedood werd bij de recente schietpartij in de Korvetstraat, wordt vandaag naar haar geboorteland overgevlogen, waar de begrafenis zal plaatsvinden. Een en ander werd mogelijk gemaakt door haar landgenoten en een bijdrage van het Bestuurscollege.

ARUBA AGENDA

OSSE NUMMERS OP Aruba gelijks verkrijgbaar bij:

ANJESTAD: Zepp Wever, Fama en Piet Soda Foun-n.

ORD: Panaderia Turibana.

N NICOLAS: Nicolas Store; Wit Stores in Sheratonhotel; n Dorp in Americana en liday Inn drugstore.

NTOORUREN: 08.00-12.00/ .00-17.30 uur; zaterdag geslo-n.

efoon: 24333 (drie lijnen).

or spoedgevallen na kantoor-: 21639, 22316, 22950.
eboy: 027-774.

nkrek. nr. 248-1 Barclays nk.
icentrale: 24 uur per dag, : 22116 of 21604.

LITIE: 100.

ARMCENTRALE: 115.

OSCOPEN
ANJESTAD
ulevard Theater: 20.30 *Eye the needle* (18 jr); 24.00 *Fun-se* (18 jr); Rialto: 20.00 *Mi rido no funciona* (18 jr); 30 *Calore in Provincia* (18 jr)
LASHI
ve In: 20.30 en 24.00 *Friday h II* (18 jr)
N NICOLAS
ncipal: 20.30 *Annie* (alle ft.); 24.00 *Liceista repitiente* jr).

T GELE KRUIS: Oranje-d: tel.: 23168; Noord: tel.: 25; Santa Cruz: tel.: 28288; radera: tel.: 25543; Savane-tel.: 47020; Brazil: tel.: 01; Dakota: tel.: 29008; San colas: tel.: 45906; tijdens ntooruren van 07.30-00/13.30-17.00 uur: Patia-aat 27, tel.: 24444.

TICA'S Oranjestad. del eblo, tel.: 21253; San olas: San Lucas, tel.: 45119.

CHTREGELING DOKTO-N
njestad, Sta Cruz, Parade-en Noord); dokter E.E. le, tel.: 28442
n Nicolas en Savaneta): ter E. Weststrate, via Centro ica, tel.: 48833.

or brandgevallen, ongeluk of een of ander ongeluk ; e Alarmcentrale op te bellen. : 115)

★★★

VERSEN
IGHT INFORMATION NTRE: dagelijks geopend 07.00-20.00 uur; na 20.00 informaties via verkeersto-.

ndag)
OSCOPEN
ANJESTAD
ulevard Theater: 18.00 *Lady the tramp* (alle leeft); 20.30 *of the needle* (18 jr); Rialto: .00 *Aristocats* (alle left.); 30 *Mi marido no funciona* (18

LASHI
ve In: 19.00 *Swiss family binson* (alle leeft.); 21.00 *day 13th II* (18 jr)
N NICOLAAS
ncipal: 18.00 *Love bug* (alle ft.); 20.30 *Annie* (alle leeft.).

ERISTENSCHIP
.00-18.00 uur "Atlantic" - t. Selma.

RUPO JUVENIL DAKOTA
.00 uur H. Mis voor de jeugd atimakerk, Dakota.

ORT
TTLE LEAGUE
.00 uur Concorde hotel vs arlie Stars; 12.00 uur Aruba tary vs Liptons-tea - llpark Dakota.

★★★

AANDAG
VERSEN
TARY: 18.30 uur dinner-eting-Trocadero.

IT GELE KRUIS
igelingenbureau
.00-15.00 uur te Paradera.

BLIOBUS
f: te Sta Cruz (Colegio San sé en Mariaschool).
el: te Noord (St Annaschool Sint Aloysiusschool).

GA DI MARIA (San Nico-s): iedere maandagochtend n 08.00-12.00 uur kan pakjes udo Social' opgehaald wor-n-Milagrosa Center, There-aplein 6.

ENBARE BIBLIOTHEEK ranjestad): openingstijden andag, woensdag en vrijdag n 09.00-12.00/13.30-20.00 r; dinsdag van 09.00-00/13.30-17.00 uur; donder-gochtend gesloten en 's mid-gs open van 13.30-17.00 uur.

Roy van Putten hekelt dienstverlening ALM

ORANJESTAD – Wanneer een maatschappij die met gemeenschapsgelden in leven gehouden wordt en dit jaar al een verlies van 6 miljoen gulden geleden heeft, weigert een cheque van een lokale bank als betaalmiddel voor vliegpassage te accepteren, dan is de tijd aangebroken dat deze maatschappij aan het volk uitleg geeft over deze procedure. Aldus het Statenlid Roy van Putten, die zei geconstateerd te hebben dat op het ALM-kantoor in Oranjestad de personen die met een ABN-cheque willen betalen, te horen krijgen dat cheques niet worden geaccepteerd.

Het Statenlid stelt dat heden ten dage veel mensen om veiligheids- en administratieve redenen niet veel geld op zak lopen en de voorkeur geven aan betalen met een cheque.

De etiquette schrijft voor – aldus Van Putten – dat wanneer een bedrijf geen cheque als betaalmiddel accepteert, het dit op een bord bekend maakt. Wanneer het om een nationale maatschappij gaat, dan moet dit in alle publieke media worden bekend gemaakt. Bestaan er twijfels over de geldigheid van de cheque, dan is het volgens het Statenlid normaal dat men even de betrokken bank opbelt en informeert of de cheque gedekt is.

Van Putten vindt het van het hoogste belang dat de ALM zo spoedig mogelijk publiek maakt waarom geen ABN-cheques geaccepteerd worden. Wij willen allemaal onze steun geven aan de ALM, maar van de andere kant hebben wij recht op een goede service, zo meent het Statenlid.

Tot slot stelt Van Putten dat het bekend is dat veel lokale personen prefereren met de Eastern naar Miami te vliegen, met het resultaat, dat op deze route de ALM met lege vliegtuigen vliegt. Hij laat nog weten dat een goede public relations in een bedrijf een fundamentele vereiste is voor een gezonde concurrentie.

Het niet accepteren van een cheque in het ALM-kantoor heeft zijn oorzaken, die de heer Van Putten ook had kunnen uitvinden indien hij deze zaak onderzocht had. Bij de ALM geldt sinds geruime tijd dat geen cheques mogen worden geaccepteerd, indien betrokken supervisor niet aanwezig is om fiat te geven. Reden daarvan is, zoals destijds aan de Amigoe werd uiteengezet, dat het reeds enige malen is voorgekomen dat grote bedragen met cheques werden betaald, na sluitingstijd van de banken. De volgende dag kreeg men de cheque retour omdat er geen fondsen op de rekening waren van de betrokkenen aanwezig waren. Om te voorkomen dat hierdoor de ALM verliezen moet lijden werd deze regel ingesteld. Het is immers ook een wel bekend euvel dat er dagelijks nog al eens wat mensen zijn die cheques afgeven voor betalingen die niet gedekt zijn. Het kost dan gewoonlijk nog al wat moeite om het cashbedrag in handen te krijgen. De ALM heeft, zoals vele andere bedrijven, hiervoor een voorzorgmaatregel genomen. Dit heeft totaal niets met public relations te maken doch alleen een zakelijke voorziening, die nodig was omdat dit niet anders kon.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

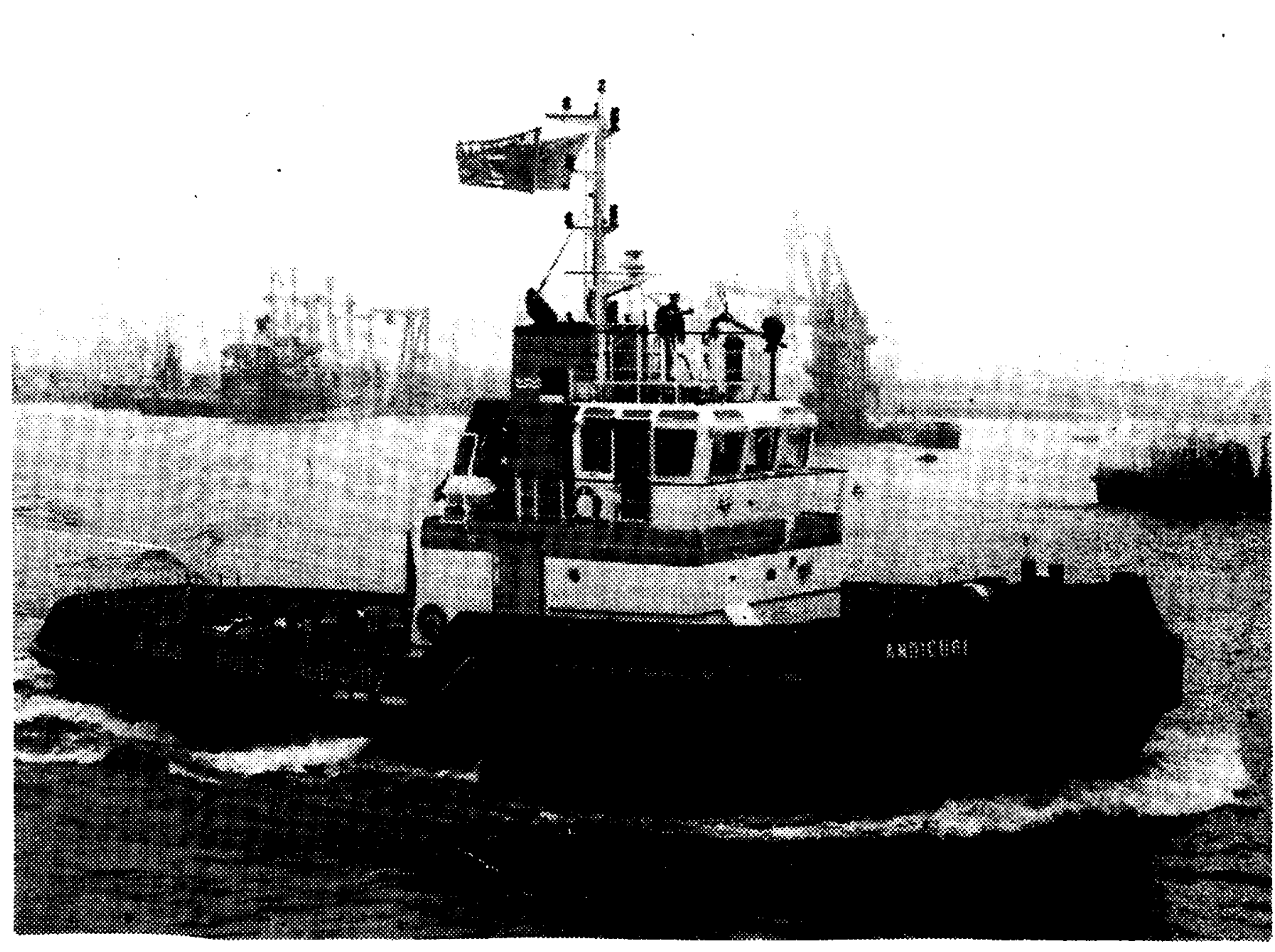
★★★

TELEARUBA: (Zaterdag): 17.00 The Muppet show: (Sandy Dundan y Avery Schrieber); 18.00 Little house on the prairie: (As long as we're together I); 19.00 Programa di RVD: 19.30 Dukes of Hazzard: (And in this corner, Luke Duke); 20.30 Programa politico: PPA; 21.00 60 minutes: (Doctors Dilemma, Larry, Return to Poland); 22.00 Estreno (Once); 21.20 Sluiting.

(Zondag): 17.00 Club PTL; 18.00 Quiz 13 (Maria College vs Mon Plaisir); 19.00 One of the boys; 19.30 Showtime; 20.30 Programa politico di MEP; 21.00 The Forum Presents: Peaches and Herb; 22.00 Glory of God; 22.30 Quincy (Slowboat to madness II); 23.00 Sluiting.

★★★

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur), zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag géén mis), dinsdags en donderdags 18.30 uur, 's woensdags en vrijdags 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.



ORANJESTAD/ROTTERDAM – De nieuwe sleepboot van de Aruba Port Authority „Andicuri" is gistermorgen uit Nederland vertrokken. De sleepboot wordt omstreeks 8 april op Aruba verwacht en zal dan officieel door Scheepswerf Jonker en Stans aan de APA worden overgedragen. De „Andicuri" wordt overgevaren door een gemengde Antilliaans-Nederlandse bemanning. De afgelopen weken is de „Andicuri" uitvoerig getest en voldeed aan alle eisen. Het trekvermogen vooruit was zelfs groter dan in specificaties werd vereist. Op de foto de „Andicuri" in de Rotterdamse haven.

Cocainehandelaars aangehouden

ORANJESTAD — De buitenlander A.N. werd op 6 januari op Aruba in het bezit bevonden van 10 gram cocaine en 1 gram marihuana. Gezien de hoeveelheid, dient hij dan ook een gevangenisstraf van 9 maanden te krijgen, aldus de officier in zijn eis.

A.N. die in een verhuurauto aan het rijden was, besloot bij het zien van een politieauto een zijweg in te slaan. Dit bleek echter een doodlopende zijweg te zijn. Beklaagde besloot zijn wagen te keren en verder te rijden doch werd door de patrouille gestopt. In de asbak van de auto werd een peukje van een marihuana-sigaret aangetroffen. Toen de patrouille voor verder onderzoek terugging op de plek in de zijweg waar de beklaagde even gestopt had, werd op de grond een zakdoek gevonden met daarin 10 gram cocaine gewikkeld. Beklaagde verklaarde dat hij een der hotels even had verlaten om buiten een marihuana-sigaretje te roken. Hij werd daar benaderd door een meisje dat hem om een marihuana-sigaret vroeg. Vervolgens vroeg het meisje hem - aldus beklaagde - of hij cocaine wilde kopen. Haar vriend die bij de front desk van het hotel werkte, zou het spul bij zich hebben. Beklaagde besloot het spul te kopen voor een bedrag van zevenhonderd gulden.

Uit Venezuela had de officier verschillende brieven gehad met gunstige berichten over de persoon van beklaagde. Ook had de officier bezoek gekregen van de Venezolaanse consul, die zei in Venezuela te hebben geinformeerd naar de persoon van de beklaagde. De informaties die de consul verkreeg wezen erop dat A.N. een eerbare burger is die nooit problemen met de justitie heeft gehad.

De officier wees erop dat bij het bestrijden van cocaine-bezit of -handel niet gekeken wordt naar de persoon van de beklaagde, maar op het aantal aanwezige cocaine. De officier blijft uitgaan van de hoeveelheid cocaine bij het bepalen van de strafmaat omdat dit het beste systeem is om de cocaine-ellende te bestrijden. Een gevangenisstraf van 9 maanden met aftrek staat volgens de officier dan ook in evenwicht met de hoeveelheid cocaine.

Beklaagde's raadsman Oscar Flanders wees eveneens op de persoon van beklaagde als eerbare burger in zijn land en vond dat het niet op zijn plaats is om steeds te kijken naar de hoeveelheid cocaine maar ook op het hoe en het waarom een beklaagde tot zijn daad overging.

De raadsman vond dat zijn client als het ware uitgelokt werd om cocaine te kopen en dat het initiatief dus niet van hem was uitgegaan. Uit nieuwsgierigheid had mijn client deze uitlokking geprobeerd, aldus de raadsman. Hij vond 9 maanden straf niet op zijn plaats. Beklaagde's bedrijf in Venezuela gaat door beklaagde's aanhouding achteruit, aldus de raadsman, die de rechter verzocht een straf op te leggen die gedeeltelijk voorwaardelijk en gedeeltelijk gelijk is aan het voorarrest. De uitspraak van de rechter volgt op 25 maart.

Bedankje van president

ORANJESTAD — Van de Venezolaanse consul op Aruba, Heraclio Narvaez Alfonzo, ontving de redactie van de Amigoe een dankbetuigingsbrief. De consul brengt dank en erkenning voor de speciale wijze waarop de Amigoe in woord en beeld aandacht besteedde aan het recente bezoek aan Aruba van de Venezolaanse president dr. Luis Herrera Campins en zijn gevolg.

Vorming volwassenen

SAN NICOLAS– In samenwerking met het "Projecto Educashon pa adulto" begint Centro di barrio Lago Heights, om half acht in haar gebouw, met een cursus over voeding. De cursus duurt acht weken. Het is mogelijk om op de eerste cursusavond maandag zich in te laten schrijven.

Commentaar

Wapens

AFGELOPEN WEEK hebben we - helaas - weer eens moeten ervaren waartoe verboden wapenbezit kan leiden. Twee doden bij een schietpartij, waarbij wapens werden gehanteerd die zeker illegaal op Aruba werden ingevoerd en waarvoor de gebruikers zeker geen vergunning hadden deze te hanteren. De schietpartij in Rancho heeft weer eens benadrukt dat er strengere controle moet komen op verboden wapenbezit. Meer nog dat de huidige straffen niet streng genoeg zijn en opgevoerd moeten worden, wanneer iemand met verboden wapens wordt aangetroffen. De commissaris van politie meende tijdens de persconferentie over het gebeuren in de Rancho te moeten stellen, dat er een strengere controle gaat komen op verboden wapenbezit. Een aankondiging waar achter wij een groot vraagteken zetten. Immers we horen zo vaak dat er strengere controles komen, bij voorbeeld wanneer een ernstig verkeersongeval plaatshad. Inderdaad wordt er dan enige tijd "strenger gecontroleerd" en.... voorbij is de strengere controle dan weer. Dat geldt dan jammer genoeg niet voor het euvel maar wel voor de zogenaamde strengere controle. Indien regelmatig gecontroleerd wordt, dan zijn immers strengere controles op de duur niet meer nodig.

Het is een bekend feit - en de politie weet dit ook - dat er op Aruba veel wapens zitten. De opmerking die we van de week hoorden "Er zitten meer wapens buiten de marinierskazerne en de politiewachten, dan daarin" kan dan wat overtrokken zijn, maar het feit is dat er behoorlijk veel wapens zitten. Waarvoor? Voor de show - hij heeft een wapen ik moet er ook een hebben - voor verzameling, voor verdediging of waarvoor ook, het is in ieder geval niet toegestaan zonder vergunning. En als men dan nog ziet wat voor kwaliteitswapens er soms te voorschijn komen, dan vraagt men zich des te dringender af: hoe zijn die Aruba binnengekomen en waar zitten er nog meer?" Wij geloven dat een "strengere controle" van de politie alleen weinig succes zal opleveren. Deze strengere controle moet zich vooral uitstrekken tot de douane bij het binnenkomen van vracht en bagage. Voorts zullen er strengere straffen moeten worden opgelegd voor verboden wapenbezit. Dat is geen overdadige luxe, want waartoe dit verboden wapenbezit kan leiden hebben we helaas deze week op Aruba moeten ervaren. De rekening die de gemeenschap gepresenteerd werd: twee mensenlevens, is abnormaal hoog.

Gelderlander: hoe zoet is zege Betico Croes

WILLEMSTAD — Betico Croes haalt ongetwijfeld, tijdens de Ronde Tafel Conferentie (RTC) een zege binnen. Wat vijf jaar geleden nog ondenkbaar was lijkt nu te gaan gebeuren : Aruba krijgt een aparte status, zeg maar een geheel eigen positie binnen het koninkrijk, dat straks voor een overgangsperiode zal bestaan uit Nederland, de Nederlandse Antillen van de 5 en Aruba. Zo voorspelt Gelderlander redacteur Max de Bok in een voorbeschouwing op de aan de gang zijnde RTC. De Bok is parlementair redacteur van De Gelderlanderse pers. Volgens hem is het de vraag hoe zoet die zege van Croes zal zijn. Hierop moet de RTC antwoorden. Dat kan een aardig intern Caribische gevecht en een strijd Nederland-Aruba gaan opleveren.

De Bok verwijst ook naar het gebeuren in Suriname. Dat heeft heel wat Arubanen de schrik in de benen doen slaan. Hoewel Suriname en de Nederlandse Antillen onvergelijkbaar zijn en ook al zijn er geldige redeneringen om aan te tonen dat het Surinaamse gebeuren niet in directe relaties staat tot het tijdstip en de manier waarop dat land onafhankelijk werd, het schrikeffect bij de Arubanen is niet weg te nemen, zo meent De Bok.

De vraag wie uiteindelijk op de RTC zijn zin krijgt is voor Betico Croes nog belangrijker geworden nu volgende maand op alle eilanden verkiezingen voor de eilandsraad worden gehouden. De absolute meerderheid van de MEP van Croes in de eilandsraad van Aruba kan nog groter worden als de leiders vanuit Den Haag zegevierend naar huis kan. Het is de vraag of anderen, bijvoorbeeld zijn grote tegenstrever Henny Eman en de vertegenwoordigers van Curaçao en zelfs van de eilandsregering , waarin de MEP niet vertegenwoordigd is, hem dit gunnen.

Lubbers.zo voorspelt De Bok verder in de Gelderlander, zal merken dat het omgaan met Antilliaanse politici elke partijen die persoons en etnisch gebonden zijn een andere en grotere stuurmanskunst vereist dan het opereren met Nederlandse politieke partijen. En over de toekomst: De andere eilanden willen geen onafhankelijkheid. Maar deze Nederlandse regering en ook de grote politieke partijen willen dat ook die, zij het gezamenlijk en als eenheid, loskomen van Nederland. Dat wordt de volgende langdurige fase van onze afrekening met een ruim driehonderdjarig verleden, aldus Jan de Bok in De Gelderlander.

Varsity atleten op bezoek

ORANJESTAD — Op 20 maart komt de atletiekploeg Varsity, van het Amerikaanse Springfield college, voor een week naar Aruba. Deze atletiekploeg zal dan dagelijks van half vijf tot half zeven in het Wilhelminastadion oefenen samen met plaatselijke atleten. Op 26 maart worden internationale atletiekwedstrijden gehouden tussen Varsity en een selectie van de Arubaanse atletiek bond.

Tweemaal gelijkspel in finale serie

SAN NICOLAS — De semifinale van het Idefre-voetbaltoernooi voor overheidsdiensten is in het Lago Sportpark van start gegaan, waarbij in de twee gespeelde wedstrijden de partijen genoegen moesten nemen met een gelijkspel.

In de eerste wedstrijd konden noch eilandsontvanger noch politie gedurende negentig minuten een doelpunt maken. De wedstrijd eindigde dan ook onbeslist met 0-0.

In de tweede ontmoeting was het Brandweer die een 1-0 voorsprong op Gezondheidsdienst. Laatstgenoemde ploeg gaf zich echter niet gewonnen. Met een felle reactie wist Gezondheidsdienst dan ook korte tijd later de stand op 1-1 te brengen. In deze stand kwam geen verandering meer en ook deze wedstrijd eindigde onbeslist met 1-1.

De finale-serie werd vanmorgen in het RCA-sportcentrum voortgezet met de wedstrijden: Eilandsontvanger-Brandweer en Politie-Gezondheidsdienst. Maandag wordt weer in het Lago Sportpark gespeeld, waarbij Eilandsontvanger uitkomt tegen Gezondheidsdienst en Politie tegen Brandweer.

Zeil-regatta op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Op zaterdag 16 en zondag 17 april wordt op Sint Maarten de derde jaarlijkse „Sint Maarten Regatta" gehouden. Aan deze zeilwedstrijd nemen zeilers uit alle Caribische eilanden, Verenigde Staten en Europa deel.

Op de eerste dag wordt een korte race gehouden vanaf Fort Amsterdam naar Simpson Bay, terwijl op zondag de race in de Simpson Bay begint en in de Great Bay eindigt.

Buitenlander met zieke vader vervoerde cocaine

ORANJESTAD — Op 3 februari landde de buitenlander R.R. (41) in zijn privé-vliegtuig op Aruba en had aan boord anderhalf gram cocaine en het fikse bedrag van 42.132,-- dollar. Terzake cocaine-bezit veroordeelde de rechter hem op vrijdag tot 12 weken gevangenisstraf, waarvan 6 weken voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar. Hem werd tevens een geldboete opgelegd van tweeduizend gulden, subsidiair 80 dagen en teruggave van het geldsbedrag. De officier eiste 3 maanden met aftrek tegen R.R., die gezien de veroordeling, reeds volgende week in vrijheid komt.

Beklaagde vertelde dat zijn vader aan een ongeneeslijke ziekte lijdt en slechts enkele maanden te leven heeft. Daarom had hij besloten met zijn vader enige landen in het Caribisch gebied te bezoeken, voordat de fatale dag voor zijn vader aanbreekt. Op Jamaica had hij van iemand bij een hotel de anderhalve gram cocaine gekocht, doch hiervan geen gebruik gemaakt. Na Jamaica vertrok men naar Caracas, van waaruit beklaagde besloot in zijn eentje voor een paar dagen naar Aruba te reizen om het kindercarnaval mee te maken. Zijn vader, verloofde en nog een ander familielid die meereisden, bleven in Caracas op zijn terugkeer wachten. Van het kindercarnaval heeft beklaagde overigens niet veel gezien, daar hij drie dagen voor de kinderparadé reeds bij aankomst op de luchthaven werd gegrepen.

Wat betreft het geldsbedrag verklaarde R.R. dat hij en zijn vader in Californie een constructie-bedrijf hebben en dat het bedrag bestemd was om hotels en andere onkosten in de verschillende landen te betalen. Van dit bedrag was slechts vijftienduizend dollar van beklaagde en de rest van zijn vader.

Beklaagde's raadsman, mr Cappy Hese, liet horen dat de beklaagde vanwege de ziekte van zijn vader onder spanning verkeerde. Met de bedoeling zich van deze spanning te ontdoen, had hij op Jamaica de uiterst geringe hoeveelheid cocaine gekocht, doch dit spul nooit gebruikt. Mr Hese verzocht de rechter rekening te houden met de familie-omstandigheden van beklaagde en hem een straf op te leggen gelijk aan het voorarrest, desnoods gecombineerd met een fikse geldboete.

Dames sluikten cocaine op Aruba binnen; eis 18 mnd

ORANJESTAD — Verstopt in hun vagina hadden de twee buitenlandse vrouwen, A.P (32) en E.R. (19) eind december totaal 239 gram cocaine op Aruba ingevoerd. De officier vond dat tegen ieder een gevangenisstraf van 18 maanden op zijn plaats is, terwijl de rechter op 25 maart uitspraak zal doen.

Het spul werd in Santa Marta (Colombia) eerst in plastic handschoenen gedaan; vervolgens in condooms gestoken en daarna in de vagina van beide vrouwen gestopt. A.P. bracht op deze wijze 122 gram en E.R. 117 gram het land binnen. Beide vrouwen verklaarden in financiele moeilijkheden te zijn en zouden voor hun diensten elk een bedrag van 100.000 Colombiaanse pesos ontvangen. Zij worden echter op de luchthaven ontdekt en in verzekering gesteld.

A.P. verklaarde niet eens te weten voor wie op Aruba het spul bestemd was terwijl E.R. toegaf dat het voor een zekere Carlos Garcia bestemd was. Beide beklaagden hadden een advocaat in de hand willen nemen maar moesten door gebrek aan geld dit verlangen laten varen. De cocaine bleek na onderzoek voor 94 procent puur te zijn. De officier bracht in herinnering reeds vele keren te hebben gesteld dat op Aruba zowel gebruik als handel in cocaine toeneemt. Deze toename heeft dan ook tot zwaardere straffen geleid. De strafmaat wordt primair bepaald op de hoeveelheid cocaine en de partijen die op de twee dames aangetroffen werden komt neer op een gevangenisstraf van 18 maanden met aftrek.

Nutricia klopt Centro di Barrio Noord

ORANJESTAD — In de North Little League-competitie klopte kampioen Nutricia tegenstander Centro di Barrio Noord met 16–3. Nutricia maakte 16 runs, 5 hits en geen enkele error, terwijl CBN 3 runs, 4 hits en liefst 11 errors had.

De winnende pitcher voor Nutricia was Isidro Rincones, terwijl Melvin Tromp de nederlaag toegeschreven kreeg. De beste batters waren Jairo Maduro (Nutricia), Samuel Giel en Sydney Dubero (CBN), ieder met 1 hit in 1 keer aan slag.

De North League-competitie wordt morgenmiddag om 2 uur voortgezet met de senior division-wedstrijd tussen Pif Paf en Kentucky Fried Chicken. Aanstaande dinsdag speelt in de Little League-afdeling Nutricia tegen Nutrament.

OPENBARE VERKOOP

[illegible] 17 maart 1983 's middags om [illegible] uur zal in het Troca[illegible]o Restaurant aan de Nassaustraat [illegible] te Oranjestad op [A]ruba, ten verzoeke van de onder[illegible] in het [o]penbaar bij opbod aan de meestbiedende [illegible] verkocht:

[Kr]achtens onherroepelijke machtiging ex artikel 1208 lid 3 [van] het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

a. het recht van erfpacht tot 28 februari 2029 op een perceel domeingrond groot 1772 M2, gelegen te Washington op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 289, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Washington 61";
b. een perceel eigendomsgrond groot 1625 M2, gelegen te Washington op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 490;

[illegible] een perceel eigendomsgrond groot 334 M2, gelegen te Papilon op Aruba, (kadastrale indeling: I-T-3), als nader omschreven in meetbrief nummer 78 van 30 mei 1975, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Papilon 65-D";

[illegible] het recht van erfpacht tot 22 december 2036 op een perceel domeingrond groot 2866 M2, gelegen aan de noordoostkant van de L.G. Smith Boulevard op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba [illegible] Afdeling Sectie N nummer 232, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een fabrieksgebouw, plaatselijk bekend als L.G. Smith Boulevard 154;

[illegible] een perceel eigendomsgrond groot 681 M2, gelegen te San Barbola op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer [illegible], met de zich daarop bevindende [illegible] opstal [illegible] alle verder [illegible], plaatselijk bekend als "San Barbola complex nummer 8";

[Kr]achtens rechterlijk bevel ex artikel 509 van het Wetboek van [Bu]rgerlijke Rechtsvordering van de Nederlandse Antillen:

[illegible] een perceel eigendomsgrond groot 1.025 M2, gelegen te Tanki Flip op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 174, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Tanki Flip 43".

[D]e veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het [G]erecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts [te]r inzage ten kantore van notaris mr. J.R. Croes aan de L.G. [Smith] Boulevard [illegible] te Oranjestad op Aruba. [illegible]

Mr. J.R. CROES, notaris.

ELMAR

MEDEDELING

De N.V. Electriciteit-Maatschappij "Aruba" brengt haar verbruikers in herinnering, dat de rekening over de maand JANUARI 1983 uiterlijk 14 MAART 1983 dient te worden voldaan.
Indien voor of op bovengenoemde datum geen betaling heeft plaats gehad, zal helaas tot afsluiting moeten worden overgegaan.
Ingeval van afsluiting kan door ELMAR niet worden gegarandeerd dat wederaansluiting zal plaatsvinden op de dag waarop het verschuldigde zal zijn voldaan.

N.B.: Men gelieve er rekening mede te houden, dat bankbetalingen ons eerst na enige dagen bereiken.

Skol i komunidat
v/d maand maart '83

Dit nummer bevat o.a. de volgende artikelen:

= De Ronde Tafel Conferentie: Een kommentaar op het rapport van de Commissie van Zeven
= Invoering van papiamento: Een [illegible] [illegible] (deel 2)
= Opnieuw gespannen situatie aan de M.T.S.
= Gravenis

Verkrijgbaar bij van Dorp, de Wit, Mariska, Piet, Aruba Post, Red Store.

Fls. 2,75 Fls. 2,75

* * * Boulevard * * *
Fls. 2,25

* Ariba portada
Moira - Liz Lioe - A - Tjam

Contenido:

* Amor ta triunfa ariba tur kos
* E cadaver den e cashi
* E pelotero y su bon sistema
* E record mundial bigamia di e triste Romeo
* Un corazon sufriendo

y

Humor pa prestaha
Bo salud ca

·Los [illegible] hakahaka

Carnavalsgroep naar St Maarten

SAN NICOLAS — Op 23 maart 's middags om 2 uur wordt ten huize van de heer Carl de Freitas te Isaac Wagemakerstraat 6 te San Nicolas, een vergadering gehouden van de carnavalsgroep Fa Tin pret. Een en ander houdt verband met de reis die de groep naar Sint Maarten gaat maken om met haar groep Egyptian Court Fantasy deel te nemen aan het carnaval op Sint Maarten. Voorts worden plannen besproken voor de viering van het dertigste Arubaanse carnaval in 1984.

Volgende week zaterdag houdt de groep een feestavond met als doel de groepskas te spekken.

Dialuna 14 maart 1983 pa 10.00 p.m. lo haci uzo di palabra den un programma di R.V.D.

Sr. Ministro A. G. (MITO) CROES

Topico: Varios

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

BAN COMBERSA

Topico: VIOLASHON DI HENDE MUHE
Fecha: 13 MAART 1983
Ora: 11.00 - 12.25

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

Clubs zijn vrijwel bankroet

Voetbalspel Argentinie holt sterk achteruit

BUENOS AIRES – De steeds verslechterende economische situatie in Argentinië doet steeds zijn invloed gelden op het voetbalspel. Door de inflatie, die verleden jaar het wereldrecord bereikte van meer dan tweehonderd procent, zijn de profclubs in grote financiële nood geraakt. Grote en internationaal bekende ploegen zijn vrijwel bankroet. Top-spelers vertrekken naar het buitenland. Na het behalen van de voetbal-wereldtitel in 1978 lijkt het voor het Argentijnse voetbal een absoluut dieptepunt te zijn aangebroken.

Als morgen de kampioenscompetitie van start gaat, zal duidelijk de achteruitgang van het Argentijnse voetbal worden geëtaleerd. Diverse clubs zijn enkele maanden achterstallig met het uitbetalen van de salarissen aan de spelers. Twee weken geleden weigerde de bekende club Peñarol een oefenwedstrijd te spelen tegen een nationale selectie, omdat zelfs de bonussen en premies over verleden jaar nog steeds niet waren uitbetaald. Het vorig seizoen was trouwens een financiële ramp voor de topclubs, omdat na de afgang van het Argentijnse team bij de wereldkampioenschappen in Spanje, de toeschouwers de animo verloren en wegbleven van de stadions. Hierdoor vergrootten de problemen voor de clubs.

Het gevolg was, dat vele prominente voetballers de wijk namen naar het buitenland. Top-sterren als Diego Maradona en Daniel Pasarella vonden emplooi in Spanje, waar forse salarissen worden uitbetaald. Andere topspelers, die niet aan bod konden komen in het financieel aantrekkelijke West-Europa, gingen in omliggende landen spelen. Door het wegtrekken van vele, vooraanstaande voetballers wordt een verdere verlaging van het spelpeil verwacht.

De clubs konden, voor de weggetrokken spelers, geen nieuwe sterren aantrekken. Daarvoor ontbrak het geld. Vandaar dat de grote clubs geen andere keus hadden dan goedkopere spelers aan te trekken. Maar die zijn ook van mindere kwaliteit. Zo kocht het internationaal befaamde Boca Juniors de in het buitenland spelende spelers Juan Lopez en Pablo Comelles aan van River Plate. Deze twee spelers zijn echter veteranen en staan in de nadagen van hun carrière.

Boca Juniors was blij met de goedkope aankoop. Ook River Plate, want die kon nu met het ontvangen geld nieuwe, jongere krachten aantrekken. Twee spelers werden toen uit Chili gehaald. Geen uitblinkers, maar ze kostten weinig. Om precies te zijn: maar 20.000 dollar per stuk.

Nog erger is het gesteld met twee andere „groten" uit het Argentijnse voetbal, Huracan en Racing. Die hadden niet eens geld om zelfs jonge, aankomende spelers aan te kopen. Hun schuldenlast is zo groot, dat ze vrijwel tegen het bankroet aan zitten. Typerend voor de financiële malaise van het Argentijnse voetbal is het feit, dat de twee vertegenwoordigers in de Copa Libertadores, Estudiantes de la Plata en Ferrocarril Oeste, geen nieuwe aankopen konden doen om het toernooi versterkt in te gaan. Ten einde raad schafte Estudiantes de la Plata zich een jeugdkeeper aan van een andere ploeg.

Het toernooi om het kampioenschap, dat morgen van start gaat, zal bewijzen dat de „glorietijd van het Argentijnse voetbal voorbij is. Zelfs de bijna legendarische trainer Cesar Menotti is naar Spanje getrokken als trainer van Barcelona, omdat hij vond niet genoeg salaris te beuren in eigen land.

De competitie, start morgen met 32 clubs, die over het hele land zijn ingedeeld in acht verschillende groepen. Uit elke groep gaan de drie hoogsgeplaatsten over naar de volgende ronde en wordt verder, volgens een afvalsysteem, gespeeld voor de landstitel.

Afscheid voor van Hanegem

ROTTERDAM – De bekende Nederlandse voetballer Wim van Hanegem neemt op 4 juni in het Feyenoord-stadion definitief afscheid van de actieve beroepssport. Op genoemde datum zal een wedstrijd worden gespeeld tussen Feyenoord en het Nederlandse elftal, dat op het Wereldkampioenschap van 1974 in West-Duitsland uitkwam. Van Hanegem zal dan spelen voor het Nederlands elftal, dat in 1974 in Muenchen een tweede plaats behaalde achter West-Duitsland.

Aanvankelijk lag het in de bedoeling Brazilië uit te nodigen voor het spelen van de afscheidswedstrijd voor Van Hanegem. In Nederlandse voetbalkringen overheerst echter de mening, dat het Nederlandse elftal van 1974 het plezierigste publiek meer zal aanspreken.

Het 1974-elftal van Nederland zal er als volgt uit zien: Jongbloed, Suurbier, Rijsbergen, Krol, [illegible] Jansen, Neeskens, Van Hanegem, [illegible], Cruyff en Rensenbrink.

Een deel van de opbrengst van de in het Feyenoord-stadion te spelen wedstrijd zal ter beschikking worden gesteld voor een goed doel, dat Van Hanegem zelf mag uitkiezen.

Van Hanegem heeft in zijn lange loopbaan in 1970 de Europa-Cup gewonnen met Feyenoord en is in totaal 52 keer voor het nationale team van Nederland uitgekomen.

Massale schorsing van sportlieden in Hongarije

BOEDAPEST – Het Hongaars Sportcomité heeft zijn eerste vonnissen uitgesproken in een grootscheeps schandaal, waarbij sportlieden [illegible] van wedstrijden betrokken en daardoor de toto [illegible] winnen.

Van 196 werd bewezen geacht, dat ze [illegible] van de manipulaties. [illegible] zijn allemaal geschorst. Drie bondsscheidsrechters [illegible] hun licensie [illegible] een clubs [illegible] hun functies [illegible] uitoefenen.

Verwacht wordt dat meer schorsingen [illegible] volgen, omdat het [illegible] niet zo lang geleden [illegible] is en de manipulaties op [illegible] schaal plaats hadden [illegible] wel aangenomen.

Ivan Lendl eerste op wereldranglijst

NEW YORK – De Amerikaanse tennis-prof Jimmy Connors is zijn eerste plaats op de wereldranglijst [illegible] geraakt aan de Tsjech Ivan Lendl. Dit is meegedeeld door de Associatie van Beroeps-tennisspelers, die de wereldranglijst samenstelt volgens een bepaald computersysteem.

Lendl heeft in 1982 de 23 toernooien [illegible] waaraan hij [illegible] record-[illegible] miljoen dollar aan geldprijzen [illegible].

Jimmy Connors staat nu twee de op de wereldranglijst, gevolgd door zijn landgenoot John McEnroe. Op de vierde en vijfde plaats staan [illegible] Argentijn Guillermo Vilas en José Luis Clerc.

Uitzending Olympische Spelen 1984

Geen tv-accoord tussen Sovjets en Los Angeles

MOSKOU – „Het is best mogelijk, dat de bevolking van de Sovjet-Unie geen televisiebeelden te zien krijgt van de Olympische Spelen, die het volgend jaar in Los Angeles zullen worden gehouden", zo heeft de vicevoorzitter van de Staatsradio en -televisie van de Sovjet-Unie bekend gemaakt. Hij deelde mee, dat „vrij onoverkomenlijke problemen" zich hadden voorgedaan bij de onderhandelingen over de rechtstreekse televisie-uitzendingen vanuit Los Angeles.

Het Amerikaans organisatiecomité heeft geld gevraagd voor de rechten van de TV-uitzendingen, plus nog voor het gebruik van faciliteiten door de Russische TV-ploeg. Hierover kon geen overeenstemming worden bereikt. Onder-voorzitter Yavichyus van de Russische televisie meende, dat de Sovjet-Unie niet kon betalen voor gebruik van de faciliteiten, zoals studio en apparatuur.

Deze controverse is onderdeel van de anti-campagne, die de Russen voeren tegen de Amerikaanse organisatoren van de Spelen van 1984. Sedert de boycot door president Jimmy Carter van de Olympische Spelen van Moskou, zijn de Sovjets druk in de weer de organisatie van Los Angeles te bekritiseren.

Nu lijken ze echter te ver te zijn gegaan. Want toen de Olympische Spelen in Moskou zouden worden gehouden, heeft de Amerikaanse televisiemaatschappij NBC 35 miljoen dollar moeten betalen voor de TV-rechten. En voor het gebruik van faciliteiten, moest NBC nog eens 50 miljoen dollar op tafel leggen.

Door de boycot van Jimmy Carter was NBC zijn geld voor een groot deel kwijt, omdat de televisie-uitzendingen naar de Verenigde Staten ook niet meer doorgingen. De verzekering was toen de 85 miljoen dollar in hun zak. Van de verzekering kreeg NBC een deel van de betaalde bedragen terug.

ROTTERDAM – De Rotterdamse weltergewicht Cor Eversteyn had weinig geluk in zijn gevecht tegen de Engelsman Cliff Gilpin. De Nederlander lag al na de eerste minuut van de allereerste ronde bewusteloos op het canvas. De scheidsrechter en de helper van Eversteyn trachtten de bewusteloze bokser met een natte spons weer bij zijn positieven te brengen.

Wereldtoernooi amateurboksen

COLORADO SPRINGS – In de stad Reno in de Amerikaanse staat Nevada start aanstaande vrijdag het wereldtoernooi boksen voor amateurs. Diverse bekende boksers uit Cuba en de Oost-Europese landen, die het professionalisme niet erkennen, zullen aan dit wereldtoernooi deelnemen. Deze boksers, die vaak tweehonderd of meer gevechten achter de rug hebben, worden als de grootste kanshebbers beschouwd om opnieuw de meeste titels in de wacht te slepen. Aan deze wereldkampioenschappen zullen ditmaal ook deelnemen: de tweevoudige kampioenen van Cuba, Adolfo Horta en Angel Herrera.

Supermarathon in Griekenland

ATHENE – De Griekse atletiekbond schrijft een „supermarathon" uit over 250 kilometer tussen Athene en Sparta. Dit gebeurt als herdenking van de soldaat die in het jaar 490 vóór Christus dat [illegible] aflegde om de Spartanen de overwinning van de Grieken op de Perzen bij Marathon te melden. Het is de bedoeling de wedstrijd te houden op 2[illegible] september 1983, met een jaarlijks vervolg. De verwachting is dat het evenement zo'n 36 uur gaat duren.

Larry Holmes nog twee keer in de ring

NEW YORK – Zwaargewicht wereldkampioen boksen Larry Holmes heeft bekend gemaakt dit jaar zijn titel nog twee keer te zullen verdedigen om dan voorgoed uit de bokswereld terug te trekken. Op 27 mei aanstaande zal Holmes in Scranton in Pennsylvania komen tegen de Europese zwaargewichtkampioen, de Fransman Lucien Rodriguez.

Kort hierna en wel op 2[illegible] zal Holmes voor de vijftiende keer vermoedelijk de laatste keer zijn titel verdedigen tegen zijn ongeslagen landgenoot Witherspoon. Die heeft in tien geleverde gevechten nog niet verloren.

Larry Holmes heeft de World Boxing Council intussen laten weten in te stemmen met de nieuwe bepaling van deze wereldboks-organisatie, dat [illegible] gevechten niet langer mogen [illegible] ren dan twaalf ronden. De World Boxing Association organiseert zijn gevechten om wereldtitels nog steeds over vijftien ronden.

Ofschoon niet bekend werd [illegible] hoe groot het bedrag is dat Holmes zal ontvangen [illegible] het titelgevecht tegen Rodriguez wordt dit geschat op 45[illegible] dollar.

Phil Niekro: sleutel tot succes van Atlanta

ATLANTA – Manager Joe Torre van de Atlanta Braves [illegible] de [illegible] League-[illegible] [illegible] Phil Niekro [illegible] starten [illegible] aanstaande. [illegible] 44-jarige knuckleballer begint dan aan zijn negentiende seizoen in de Mayor Leagues. Zijn grootste wens is: een World Series-game te winnen. [illegible] dat gebeurt, is Niekro [illegible] pitcher, die dat heeft [illegible] Ralph Luque was 43 [illegible] hij in 1933 de [illegible] laatste wedstrijd won voor de New York Giants tegen de Washington Senators [illegible].

Voordat Phil Niekro echter in de World Series [illegible] zullen de Atlanta Braves hebben dat ook het vorig jaar niet kunnen doen, moet hij eerst proberen zijn team van het vorig jaar te herwinnen. En moeten de Braves toch wel verder komen dan alleen de titel in hun divisie winnen.

Niekro is de oudste werper in de Mayor Leagues. Zijn achtste jaar in de Minors meegerekend, pitcht hij al [illegible] jaren. Zijn record in de Mayor Leagues is: 257-20[illegible].

Net zo langs als hij baseballs op batters afvuurt, heeft hij last van hernia. Van jaren lang heeft hij dagelijks [illegible] uur moeten besteden aan [illegible] behandeling. Hij klaagt [illegible] nog steeds over: „Elk [illegible] wordt het moeilijker [illegible] mijn rug gaat steeds pijnlijker aanvoelen." Hij liep de rug-klachten [illegible] op in zijn jonge jaren [illegible] het Amerikaanse voetbal [illegible].

Ondanks zijn hoge leeftijd wordt Phil Niekro een belangrijke schakel geacht in het team van de Atlanta Braves. Als hij een twaalftal wedstrijden voor ons kan winnen, is hij zijn geld waard, zo heeft manager Torre kortgeleden verklaard.

Samen met zijn broer Joe Niekro van de Houston Astros en Charlie Hough van de Texas Rangers behoort Phil Niekro tot de zeer kleine groep van knuckleballers, die er nog over zijn in de Mayor Leagues. Zijn vader heeft hem de knuckleball leren pitchen, toen hij nog een kleine jongen was. Hun vrije tijd besteden de gebroeders Niekro vrijwel [illegible] aan de jeugd. Ze [illegible] richters van een stichting die zich bezig houdt met de bestrijding van zeldzame voorkomende kinderziekten. Phil is [illegible] liefdadigheidswerk onderscheiden met de Roberto Clemente Award, de Lou Gehrig [illegible] en het Brian Piccolo-onderscheidingsteken.

In de [illegible] zeven maanden zal hij [illegible] alle aandacht moeten geven aan zijn werk op de pitchersheuvel. De Braves verwachten veel van deze veteraan. Van [illegible] het in grote mate af of Atlanta opnieuw kampioen wordt in zijn divisie.

Stroomlijning profvoetbal in Nederland

DEN HAAG – Indien een verenigingen in het betaalde voetbal [illegible] jaar niet nadrukkelijk aan haar [illegible] houdt, loopt de club [illegible] het „gedelegeerde [illegible] wezen", die de [illegible] van nabij in de gaten zal houden.

Dit staat in het rapport „Naar volwaardig betaald voetbal", het tweede vierjarenplan, dat zou moeten leiden tot de gezondmaking van het profvoetbal in Nederland.

[illegible] het [illegible] Budget Bewakings Instituut [illegible] vier jaar geleden door de overheid werd opgericht [illegible] KNVB [illegible] pen om toezicht te houden op de clubs, waarvan er steeds meer onder de schuldenlast dreigden te bezwijken, zetten [illegible] BBI [illegible] bevelen, [illegible] de meeste vrij oud te noemen zijn.

Nieuw is de aanbevolen bijdrage van [illegible] gulden van de rijksoverheid voor verbetering van de accommodaties. [illegible] stadions, maar ook de zelliger [illegible] een groot aantal staanplaatsen zullen worden vervangen door zitplaatsen.

Het BBI zegt in het tweede vierjarenplan toe, zelf volgend seizoen een aangepast transfersysteem te zullen ontwerpen en belooft ook in 1985 met een tussenrapport te komen.

Aan de hand van de dan bereikte resultaten zal ook worden bekeken, of de KNVB tegen die tijd in staat is een [illegible].

Protest

DELDEN – De Nederlandse Vereniging voor Dierenbescherming heeft fel geprotesteerd tegen het plan om in Nederland [illegible] eerste [illegible] te organiseren [illegible] races.

Niet alleen de Vereniging voor Dierenbescherming, maar ook de Vereniging SOS voor Huisdieren heeft tegen het voorgenomen plan geprotesteerd bij de minister van Landbouw en Visserij wordt gevraagd de races te verbieden. De [illegible] heeft nog geen besluit genomen.

Organisatie WK'86

Mexico en Verenigde Staten kanshebbers

MEXICO STAD – Nu [illegible] regering, die worstelt [illegible] torenhoge, financiële problemen en nog deze [illegible] devaluatie [illegible] voor te stellen [illegible].

Intussen hebben de Verenigde Staten van Amerika een uitgebreid plan doen toekomen aan de FIFA over de wijze, waarop in de VS de WK'86 kan worden georganiseerd. Volgens dit plan kan er worden gespeeld in regionale groepen, die over Noord-Amerika verspreid gaan. De steden, die zijn genoemd, zijn: New York, New Haven, Washington, Philadelphia, Miami, Orlando, Detroit, Chicago, Seattle en San Francisco. Ook Canada heeft zich kandidaat gesteld, maar veel minder kans te maken [illegible] Verenigde Staten [illegible] andere organiserend land [illegible].

De FIFA zal op 20 mei besluiten waar de WK van 1986 worden verspeeld.

ANTWERPEN – De [illegible] Mats Wilander heeft [illegible] voor de halve finales van [illegible] werpen. Hij won in twee [illegible] van Noah. De uitslagen van de [illegible]: McNamara (VSt) – Curren (ZAf) 7-6 [illegible]; (VSt) – Kriek (VSt) 6-3, [illegible] Wilander speelt in de halve finales tegen Lendl.

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — President Reagan defended his proposed increased aid package to El Salvador, saying the US has an obligation to aid the embattled nation in re-establishing order in the country. Opponents of the proposed million aid package to El Salvador vowed to fight his latest military request and predicted it faced a tough time in Congress.

SAN SALVADOR — An army sergeant and two privates have been jailed in connection with the shooting death of an American last October. Defense Minister Jose Guillermo Garcia announced. Garcia said the three had been arrested following an investigation that found they had lied in their accounts of the death of 21-year-old Michael Kline of San Diego last Oct. 18.

NICOSIA — Iraqi war planes bombed and strafed Irani positions and troop concentrations in the central sector of the battlefront between the two countries, inflicting heavy casualties and damage, Baghdad radio reported. The Iranian News Agency said Iraqi jets attempting to attack Iranian border towns were repelled by Iranian fighters and anti-aircraft fire.

CARACAS — A Venezuelan airliner on a domestic flight crashed in flames while landing at an airport in Western Venezuela and 18 of 50 people aboard were killed, civil defense officials said, earlier, news reports said at least 30 died in the crash at Barquisimeto, 220 miles from Caracas.

LONDEN — The bitter political rivalry between Saudi Arabia and Iran emerged as a key stumbling block in OPEC's drive to recapture control of a glutted world petroleum market. The 13 ministers of the Organization of Petroleum Exporting Countries, visibly weary after 10 days of hard bargaining at a London hotel, reported little progress toward agreement on sharing their oil production.

WASHINGTON — The maiden flight of Challenger, the second ship in America's space shuttle fleet, has been postponed once more because Government officials are worried that its cargo may have been damaged by a storm last month. The National Aeronautics and Space Administration said the earlier possible launch date was moved back to April 7.

NEW DELHI — The Non-Aligned Countries adopted a sweeping denunciation of Israel, but remained deadblocked on the Iran-Iraq war and the site of their next summit meeting. The closing session of the summit meeting was postponed to Saturday while the 100 delegations wrangled over the Gulf war. The summit condemned Israel's "acts of "genocide" against the Palestinian people". But Iran, Libya, Syria and North Korea blocked any consensus on ratifying the choice of Baghdad as the site for the next summit in 1986.

WASHINGTON — The Foreign Ministers of Lebanon and Israel flew here on Friday as the US. began a new push to break the diplomatic stalement over the withdrawal of Israeli troops from Lebanon. For the moment, Israeli Foreign Minister Yitzhak Shamir and Lebanese Foreign Minister Elie Salem are planning to meet separately with US Secretary of State George Shultz.

NAZARETH, ISRAEL - Fresh controversy followed former President Jimmy Carter during a day of meetings and tours of historical and Christian holy sites. The Jerusalem Post quoted Carter as sharply criticizing Israeli policy toward the Palestinians in a symposium with Tel Aviv University professors. He also was reported to have had a heated exchance about the Palestinians with Supreme Court Justice Aharon Barak, an Israeli negotiator at Camp David.

MOSCOW — Donald Maclean, the British Diplomat whose espionage for the Kremlin caused one of the West's worst spy scandals, was hailed as a "faithful son" of the Soviet Union at his funeral Friday. Maclean, who fled Britain 32 years ago, died last Sunday at the age of 69, a member of the Communist Party and an honored Soviet citizen.

BUENOS AIRES — The Argentine Navy described as "totally without foundation" a British Defense Ministry report that Argentine forces landed last year on the uninhabited island of Thule, 643 kilometers Southeast of the disputed Falkland Islands. The London report said the British ship HMS Hecate had found evidence of an Argentine landing on Thule during a Dec. 19 visit to the island.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden op 11 Maart 1983 van mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en schoonmoeder, en onze lieve oma,

NETTY KLEINE-PASTOOR

Cecil C. Kleine
Ben
Lajla, Hans, Rutger, Colette
Lex, Yboya, Zazz en Pancho
Peter en Inge
Tilly

De begrafenis zal plaatsvinden op Zondagmiddag 13 Maart om 5.00 uur te Botteller.

Gelegenheid tot condoleren te Botteller vanaf 3 uur.

A muri:

CARLOS NEMESIO VORNIS

miho konosi komo "Kai selador"

Na nomber di:

su yunan : Melvyn Vornis i fam.
Robert Vornis
Elmond Vornis i fam.
Percy Vornis i fam.
Raymond Vornis i fam.

su ruman : Julieta Eustacia i junan

famianan : Candeuil - Martina - Schoop - Isenia
De Jongh - De Windt

Akto di entiero: djaluna 14 di maart '83, 4 or di atardi, saliendo for di El Tributo (O) pa Santa Maria Katoliko na Roodeweg.

Prome ku entiero lo tin un Santo Sakrifisio di Misa na Misa di Santa Familia.

Ta risibi bishita di kondolensia for di 1 or di mardia na El Tributo (O).

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	66 3/8	unch	I.B.M.	100 5/8	[illegible]
Asa Ltd.	63 1/4	- 1	I.T.T.	34 7/8	[illegible]
[illegible]	20 3/8	- 1/4	K.L.M.	63	+ 3/4
Beatrice Fds.	25 1/8	+ 1/2	Merck	87 [illegible]	[illegible]
Burroughs	45 1/4	unch	Motorola	100 3/4	- 3 1/2
[illegible]	[illegible] 7/8	- 1/2	N.C.R.	104 5/8	+ 2 3/8
Coca Cola	50 1/4	+ 1/2	Pepsico	34 7/8	[illegible]
Disney	77 1/8	- 3/8	Pogo Prod.	22	- 1/2
Dome Mines	17	- 1/8	Royal Dutch	37 1/8	+ 3/8
Dupont	40 3/4	- 5/8	Schlumberger	41 3/4	- 1/2
East.Kodak	84 3/8	- 1 3/8	Shell Oil	38 1/8	- 5/8
Fluor	21 1/2	unch	Sears	35 1/8	+ 1/2
Ford	40	+ 1/8	Union Pac.	47 3/4	- 1/4
Foster Wheeler	14 1/4	+ 1/8	U.S. Steel	23 3/8	- 1/8
Genl.El.	102 1/2	- 1/2	West.El.	48 1/2	unch
Genl.Motors	59 1/2	unch	Xerox	40 3/8	+ 3/4
Dow Jones	1.117,74	- 3,20	Gold	427,50	- 3,50
Six months tsy bills		8,70%	Silver	10,91	[illegible]

AMSTERDAM

A.B.N.	359,50	Philips	38,60
Akzo	51,60	Robeco	266,00
Heineken	127,30	Rolinco	249,30
Kon.Olie	98,10	Unilever	202,50

English Companion

HENRY — By John Liney

BALL GAME TODAY
HARDWARE

BEETLE BAILEY — By Mort Walker

WHICH WAY TO CAMP SWAMPY, PRIVATE?
THAT WAY, SIR.
BEETLE, CAMP SWAMPY IS THIS WAY
LISTEN, IF THERE'S ONE THING WE DON'T NEED, IT'S ANOTHER OFFICER
VROOM

Jim Henson's "MUPPETS"

HI, GUYS! HAPPY MONDAY!
COME ON, KERM, BABY! CHEER UP! IT'S MONDAY! I JUST LOVE MONDAYS!
HE'S EVEN SICKER THAN I THOUGHT.....

I DON'T SEE MY TELESCOPE, BOUNCY.
THAT STILL...

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA — Queen Elizabeth II and Prince Philip took off on an Armed Forces Boeing 707 from Vancouver International Airport back to London [illegible] British Columbia Lt. Gov. [illegible] and Senator Jack [illegible] the three-day Royal visit.

ROME — Premier Amintore Fanfani's coalition Government easily won a vote of confidence on its wage and benefits plan, ending Parliamentary delays that threatened to kill the measure. The Chamber of Deputies approved the confidence motion by a vote of 316-241 with five abstentions.

GGD:

24 uur service op Banda Riba

WILLEMSTAD — Uit een informatie-avond te Montaña, gehouden door de dienst GGD, in samenwerking met de dienst sociale zaken is onder meer naar voren gekomen dat het medisch centrum te Banda Riba 24-uur service moet kunnen verlenen aan patienten van dit deel van het eiland. Omdat nu de artsen full-time in overheidsdienst zijn en zodoende geen vergunning kunnen krijgen een eigen praktijk te openen. Er werd aan de aanwezigen uitgelegd dat het medisch centrum in de toekomst omgezet zal worden in een gezondheidscentrum, in het kader van de beleidsnota voor wat betreft de medische verzorging in wijken. Het centrum zal dan uitgerust worden met een multidisciplinair team, waar er ook een specialist zal zijn, bijvoorbeeld twee keer per week. De informatie-avond vond plaats in het kader bew[...] van Banda Riba zo goed [...]lijk in te lichten over de[...]sten die de GGD en de[...] kunnen leveren. Aan[...] waren ged Lucille Wout, d[...] Kibbelaar en dokter G. [...]fried van het departemen[t] Volksgezondheid en drs [...]ford, hoofd van de dienst s[ociale] zaken, die in het bijzonde[r] weed over het gebruik v[...] dokterskaart.

Man aangehou[den] wegens schiete[n] op hond

WILLEMSTAD — [...] bewoner van Schelpwijk [...] een proces verbaal wegens [die]renmishandeling. De man [had] met een windbuks geschot[en op] een hond die op zijn erf [was] gekomen. Het bleek dat de [hond] aan een buurvrouw behoor[de. Zij] moest het dier voor behand[eling] naar een dierenarts bre[ngen,] waar bleek dat een kogel i[n de] linkerachterbeen was b[lijven] steken.

Literaire kring rond Martinus b[...]

WILLEMSTAD — [De] maandelijkse literaire kri[ng ...] van de Verenigde Protest[antse] Gemeente — komt weer b[ijeen] op maandag 14 maart om [...] in de Tamarijnkerk. To[...] negen is er gelegenheid [...] koffie te drinken en kenn[is te] maken voor hen die voor 't [...] komen. Deze kring staat [open] voor ieder die belangst[elling] heeft. Deze keer wordt [...] algemeen besproken het [boek] "Nobele wilden" van F[rank] Martinus Arion. Na een [...]ding op het boek is [er] gelegenheid tot gesprek. [...] [...] III: De macht der verbeel[ding] Een tot gesprek uitda[gend] boek. Aldus het commun[iqué] Ieder die geinteresseerd [is,] hartelijk welkom.